

# **BERNARDO**®

www.bernardo.at

01 | 2024

## **RABOTEUSES**



PT 200  
PT 200 ED  
PT 250  
PT 305

PT 260  
ADH 250 P  
ADM 260  
ADM 260 S  
AD 260  
AD 260 S  
PT 305 D  
FS 310 P  
FS 310 PS  
PT 310

PT 310 S  
ADM 300 / 300 V  
AD 310  
AD 310 S  
FS 410 P  
FS 410 PS  
PT 410  
PT 410 S  
AD 410  
AD 410 S

SP 150 P  
SP 150 PS  
SP 200 P  
SP 300 S  
TH 330  
DH 310  
DH 310 S  
DH 410  
DH 410 S  
TP 410

# Dégauchisseuse - raboteuses

Très compacte, la dégauchisseuse-raboteuse PT 200 est facile à transporter et constitue donc une machine idéale pour les travaux de montage.

## PT 200

- Protection de l'arbre conforme CE pour une sécurité maximale
- Interrupteur marche/arrêt verrouillable IP 54 avec bobine à manque de tension
- Idéal pour les amateurs et les bricoleurs
- Réglage simple et rapide de l'enlèvement par passe
- Tables de dégauchissage en aluminium parfaitement planes pour un résultat précis
- Capot d'aspiration combiné utilisable pour au choix pour le dégauchissage ou pour le rabotage
- Guide stable inclinable de 90° à 45°
- Arbre de précision à 2 fers HSS
- Moteur puissant pour un rabotage optimal
- Rapport qualité-prix optimal



Capot d'aspiration combiné utilisable pour au choix pour le dégauchissage ou pour le rabotage



Guide en aluminium, réglable de 90° à 45°

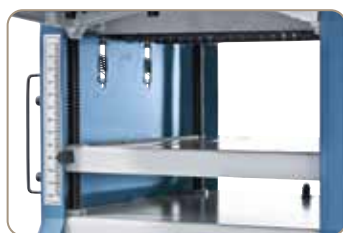


Table à quadruple guidage, réglage de hauteur sur une graduation claire

**BERNARDO**  
www.bernardo.at  
**HOBBY**



Marche-arrêt IP 54 et bouton d'arrêt d'urgence séparé norme CE

### Accessoires spéciaux:

	Réf.	excl. TVA
Jeu de 2 fers HSS	15-1067	
Gabarit de réglage des fers HML	08-1500	
Bac d'aspiration BDC 1100	12-1999	

### Caractéristiques techniques PT 200

Caractéristiques techniques		PT 200
<b>Dégauchisseuse</b>		
Largeur de coupe		205 mm
Longueur de table		740 mm
Vitesse de l'arbre		8500 tr/min
Nombre de fers		2
Diamètre de l'arbre		50 mm
Guide		540 x 100 mm
Guide inclinable		90° à 45°
Enlèvement par passe maxi		2 mm
<b>Raboteuse</b>		
Longueur de table		255 mm
Largeur de rabot		200 mm
Hauteur de rabotage, mini/maxi		8 - 120 mm
Enlèvement par passe maxi		2 mm
Vitesse d'avance		7 m/min
<b>Autres caractéristiques</b>		
Ø buse d'aspiration		60 mm
Puissance en continu S <sub>1</sub> 100 %		1,25 kW (1,7 ch)
Puissance S <sub>6</sub> 40 %		1,75 kW (2,3 ch)
Tension		230 V
Dimensions (L x l x h)		790 x 460 x 480 mm
Poids (env.)		27 kg
Réf.		08-1005

### Équipement standard:

- Fers HSS
- Capot d'aspiration
- Gabarit de réglage des fers
- Poussoir

**Top  
Prix**

# Dégauchisseuse - raboteuse

La dégauchisseuse-raboteuse PT 200 ED séduit par sa grande hauteur de rabotage (210 mm) et son aspiration intégrée. Ce modèle compact et peu encombrant est idéal pour les amateurs.

## PT 200 ED

Raboteuses

- Compacte et facile à transporter, idéale pour les opérations de montage
- Réglage simple et rapide de l'enlèvement par passe
- De série avec aspiration intégrée et sac à copeaux
- Guide stable inclinable de 90° à 45°
- Tables de dégauchissage en aluminium parfaitement planes pour un résultat précis
- Interrupteur marche/arrêt verrouillable IP 54 avec bobine à manque de tension
- Arbre de précision à 2 fers HSS
- Protection de l'arbre conforme CE pour une sécurité maximale
- Moteur puissant pour un rabotage optimal
- Idéal pour les bricoleurs
- De série avec capot d'aspiration pour le rabotage



Guide rapide et simple à incliner à l'arrière de la machine. Lecture de l'angle sur la graduation



Table de rabotage à quadruple guidage pour un rabotage précis des planches, baguettes, etc,...



Protection de l'arbre conforme CE

Passage d'épaisseur 210 mm et aspiration intégrée



### Accessoires spéciaux:

	Réf.	excl. TVA
Jeu de 2 fers HSS	15-1067	
Gabarit de réglage des fers HML	08-1500	
Sac filtrant	97-79439	

### Caractéristiques techniques

#### PT 200 ED

#### Dégauchisseuse

Largeur de coupe	205 mm
Longueur de table	740 mm
Vitesse de l'arbre	8500 tr/min
Nombre de fers	2 pièces
Diamètre de l'arbre	50 mm
Guide	540 x 105 mm
Guide inclinable	90° à 45°
Enlèvement par passe maxi	2 mm

#### Raboteuse

Longueur de table	285 mm
Largeur de rabot	200 mm
Hauteur de rabotage, mini/maxi	5 - 210 mm
Enlèvement par passe maxi	2 mm
Vitesse d'avance	7 m/min

Ø buse d'aspiration	60 mm
Puissance en continu S <sub>1</sub> 100 %	1,5 kW (2,0 ch)
Puissance S <sub>6</sub> 40 %	2,1 kW (2,8 ch)
Tension	230 V
Dimensions (L x l x h)	790 x 480 x 550 mm
Poids (env.)	31 kg
Réf.	08-1006

### Équipement standard:

- Fers HSS
- Aspiration intégrée
- Gabarit de réglage des fers
- Capot d'aspiration
- Sac à copeaux
- Poussoir

**BERNARDO**  
www.bernardo.at  
**HOBBY**



De série avec aspiration intégrée et sac à copeaux



# Dégauchisseuse - raboteuse

Très compacte, la dégauchisseuse-raboteuse PT 250 est facile à transporter et constitue donc une machine idéale pour les travaux de montage. Ce modèle est également équipé d'un socle.

## PT 250

- Protection de l'arbre conforme CE pour une sécurité maximale
- Interrupteur marche/arrêt verrouillable IP 54 avec bobine à manque de tension
- Idéal pour les amateurs et les bricoleurs
- Réglage simple et rapide de l'enlèvement par passe
- Tables de dégauchissage en aluminium parfaitement planes pour un résultat précis
- Capot d'aspiration combiné utilisable pour au choix pour le dégauchissage ou pour le rabotage
- Guide stable inclinable de 90° à 45°
- Arbre de précision à 2 fers HSS
- Moteur puissant pour un rabotage optimal
- Compacte et facile à transporter, idéale pour les opérations de montage



Table à quadruple guidage, réglage de hauteur sur une graduation claire



Émissions sonores réduites en raison des lèvres sur les deux côtés du plateau.



Avec socle

**BERNARDO**  
www.bernardo.at  
**HOBBY**

Accessoires spéciaux:	Réf.	excl. TVA
Jeu de 2 fers HSS	15-1071	
Gabarit de réglage des fers HML	08-1500	
Bac d'aspiration BDC 1100	12-1999	

### Caractéristiques techniques PT 250

Caractéristiques techniques	PT 250
<b>Dégauchisseuse</b>	
Largeur de coupe	255 mm
Longueur de table	925 mm
Vitesse de l'arbre	8500 tr/min
Nombre de fers	2
Diamètre de l'arbre	50 mm
Guide	620 x 125 mm
Guide inclinable	90° à 45°
Enlèvement par passe maxi	2 mm
<b>Raboteuse</b>	
Longueur de table	380 mm
Largeur de rabot	250 mm
Hauteur de rabotage, mini/maxi	5 - 120 mm
Enlèvement par passe maxi	2 mm
Vitesse d'avance	7 m/min
<b>Autres caractéristiques</b>	
Ø buse d'aspiration	75 mm
Puissance en continu S <sub>1</sub> 100 %	1,5 kW (2,0 ch)
Puissance S <sub>6</sub> 40 %	2,1 kW (2,8 ch)
Tension	230 V
Dimensions (L x l x h)	970 x 460 x 990 mm
Poids (env.)	30 kg
Réf.	08-1007

Guide en aluminium, réglable de 90° à 45°

### Équipement standard:

- Fers HSS
- Capot d'aspiration
- Gabarit de réglage des fers
- Poussoir
- Socle





# Dégauchisseuse - raboteuse

La dégauchisseuse-raboteuse compacte PT 305, avec sa hauteur de rabotage de 150 mm, est idéale pour raboter avec précision les planches, tasseaux et poutres. Ce modèle compact et peu encombrant est idéal pour les amateurs.

## PT 305

Raboteuses

- Émissions sonores réduites en raison des lèvres sur les deux côtés du plateau
- Réglage simple et rapide de l'enlèvement par passe
- Guide stable inclinable de 90° à 45°
- Tables de dégauchissage en aluminium parfaitement planes pour un résultat précis
- Arbre de précision à 2 fers HSS
- Protection de l'arbre conforme CE pour une sécurité maximale
- Moteur puissant pour un rabotage optimal
- Capot d'aspiration combiné utilisable pour au choix pour le dégauchissage ou pour le rabotage
- Idéal pour les bricoleurs
- Table de rabotage à quadruple guidage pour un rabotage précis des planches, baguettes, etc.



Capot d'aspiration combiné utilisable pour au choix pour le dégauchissage ou pour le rabotage



Réglage simple et rapide de l'enlèvement par passe jusqu'à 2 mm maxi



Table de rabotage à quadruple guidage, lecture de la hauteur de rabotage sur règle graduée

**TOP-Prix!**



### Équipement standard:

- Fers HSS
- Gabarit de réglage des fers
- Capot d'aspiration
- Poussoir

**BERNARDO**  
www.bernardo.it

**HOBBY**

### Caractéristiques techniques

PT 305

#### Dégauchisseuse

Largeur de coupe	305 mm
Longueur de table	1075 mm
Vitesse de l'arbre	9500 tr/min
Nombre de fers	2
Diamètre de l'arbre	51 mm
Guide	640 x 125 mm
Guide inclinable	90° à 45°
Enlèvement par passe maxi	2 mm

#### Raboteuse

Longueur de table	500 mm
Largeur de rabot	300 mm
Hauteur de rabotage, mini/maxi	5 - 150 mm
Enlèvement par passe maxi	1 mm
Vitesse d'avance	7 m/min

Ø buse d'aspiration	100 mm
Puissance en continu S <sub>1</sub> 100 %	1,8 kW (2,4 ch)
Puissance S <sub>6</sub> 40 %	2,5 kW (3,4 ch)
Tension	230 V
Dimensions (L x l x h)	1125 x 560 x 575 mm
Poids (env.)	46 kg
Réf.	08-1009



Guide en aluminium, réglable de 90° à 45°

### Accessoires spéciaux:

Jeu de 2 fers HSS	Réf. 15-1074	excl. TVA
Gabarit de réglage des fers HML	Réf. 08-1500	
Bac d'aspiration BDC 1100	Réf. 12-1999	

**BERNARDO**  
www.bernardo.it

# Dégauchisseuse - raboteuse

# PT 260

- Tables de dégauchissage à réglage fin et lèvres antibruit
- Table de rabotage à quadruple guidage pour un rabotage précis des planches, baguettes, etc.
- Aspiration intégrée pour un rapport qualité-prix optimal
- Réglage simple et rapide de l'enlèvement par passe
- Tables de dégauchissage en aluminium parfaitement planes pour un résultat précis
- Capot d'aspiration (Ø 80 mm) utilisable au choix pour le rabotage ou le dégauchissage
- Arbre à fers HSS
- Rouleau d'avance cannelé pour une alimentation sûre et régulière du bois
- Guide prismatique stable, inclinable de 90° à 45°
- De série avec gabarit de réglage des fers pour un positionnement ultraprécis
- Avance désactivable pour le dégauchissage

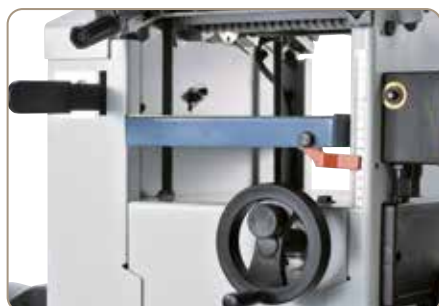


Table de rabotage à quadruple guidage, lecture de la hauteur de rabotage sur règle graduée



Tables de dégauchissage fortement nervurées en aluminium avec lèvres de table intégrées.



L'arbre à roulements de précision et le rouleau d'avance cannelé assurent un rabotage de qualité.

## Aspiration intégrée

La table de sortie se relève pour le rabotage



## Équipement standard:

- Fers HSS
- Gabarit de réglage des fers
- Aspiration intégrée
- Sac à copeaux
- Poussoir

### Accessoires spéciaux:

	Réf.	excl. TVA
Nombre de fers 260 x 20 x 2,5 mm, prix par pièce	15-1002	
Gabarit de réglage des fers HML	08-1500	
Sac filtrant	97-80002	
Châssis à roulettes universel MB 230	56-10700	

### Caractéristiques techniques PT 260

#### Dégauchisseuse

Largeur de coupe	260 mm
Longueur de table	1050 mm
Hauteur de table	885 mm
Vitesse de l'arbre	6700 tr/min
Nombre de fers	2
Diamètre de l'arbre	55 mm
Guide	610 x 110 mm
Guide inclinable	90° à 45°
Enlèvement par passe maxi	3 mm

#### Raboteuse

Longueur de table	480 mm
Largeur de rabot	250 mm
Hauteur de rabotage, mini/maxi	5 - 150 mm
Enlèvement par passe maxi	2 mm
Vitesse d'avance	8 m/min

Ø buse d'aspiration	80 mm
Puissance en continu S <sub>1</sub> 100 %	1,6 kW (2,1 ch)
Puissance S <sub>6</sub> 40 %	2,2 kW (3,0 ch)
Tension	230 V ou 400 V
Dimensions (L x l x h)	1050 x 650 x 1050 mm
Poids (env.)	75 kg
Réf.	08-1022 (230 V) 08-1023 (400 V)

La dégauchisseuse-raboteuse PT 260, avec son assortiment d'accessoires complet (aspiration intégrée, sac à copeaux, gabarit de réglage des fers, etc.), offre un rapport qualité-prix optimal aux bricoleurs soucieux de leur budget.

# PT 260

Raboteuses



Guide inclinable à guidage prismatique stable



**TOP-Prix!**

Sécurité assurée pour l'utilisateur grâce aux nombreux protecteurs.



Capot d'aspiration des copeaux combiné utilisable pour le dégauchissage et le rabotage

**BERNARDO**  
www.bernardo.at  
**HOBBY**



De série avec aspiration intégrée des copeaux et sac filtrant

**Tension**

Optionnel  
230 V ou 400 V

**BERNARDO**  
www.bernardo.at



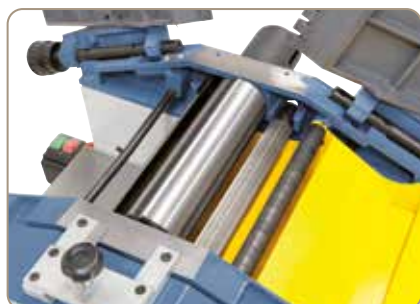
# Dégauchisseuse - raboteuse

# ADH 250 P

- Tables de dégauchissage à réglage fin et lèvres antibruit
- Réglage simple de l'enlèvement par passe jusqu'à 2,5 mm maxi
- Tables de dégauchissage indéformables en fonte grise fortement nervurée
- Capot d'aspiration des copeaux intégré, rabattable – diam. du raccord 100 mm
- Arbre de précision à 3 fers HSS
- Guide stable en aluminium inclinable de 90° à 45°
- Avance optimale des pièces par rouleau d'avance cannelé et rouleau de sortie caoutchouté
- Avance désactivable pour le dégauchissage
- Tables de dégauchissage relevables pour une insertion plus aisée des pièces lors du rabotage
- Rabotage parfaitement plan grâce à la table à colonne centrale et support
- Idéal pour raboter avec précision les planches, tasseaux et poutres, etc.



Émissions sonores réduites en raison des lèvres sur les deux côtés du plateau.



Rabot composé d'un arbre à 3 fers, d'un rouleau d'avance cannelé et d'un rouleau de sortie caoutchouté



Guide prismatique massif, inclinable jusqu'à 45° et facile à régler



Illustration avec mortaiseuse, indispensable pour les travaux de perçage et de mortaisage

## Caractéristiques techniques

## ADH 250 P

### Dégauchisseuse

Largeur de coupe	250 mm
Longueur de table	1090 mm
Hauteur de table	830 mm
Vitesse de l'arbre	4000 tr/min
Nombre de fers	3
Diamètre de l'arbre	75 mm
Guide	715 x 130 mm
Guide inclinable	90° à 45°
Enlèvement par passe maxi	5 mm

### Raboteuse

Longueur de table	600 mm
Largeur de rabot	245 mm
Hauteur de rabotage, mini/maxi	5 - 185 mm
Enlèvement par passe maxi	2,5 mm
Vitesse d'avance	4,8 m/min

Ø buse d'aspiration	100 mm
Puissance en continu S <sub>1</sub> 100 %	1,5 kW (2,0 ch)
Puissance S <sub>6</sub> 40 %	2,1 kW (2,8 ch)
Tension	230 V ou 400 V
Dimensions (L x l x h)	1100 x 750 x 1010 mm
Poids (env.)	148 kg
Réf.	08-1018A (230 V) 08-1019A (400 V)

## Équipement standard:

- Fers HSS
- Gabarit de réglage des fers
- 2 x poussoir

## Accessoires spéciaux:

Nombre de fers 250 x 30 x 3 mm, prix par pièce	Réf. 15-1000	excl. TVA
Mortaiseuse	Réf. 08-1549	
Lot de 6 mèches de mortaiseuse, rot. à gauche, tige 13 mm	Réf. 16-2003	
Aspirateur DC 230 E / 230 V avec flexible (2,5 m)	Réf. 12-2043	
Flexible d'aspiration PU diam. 100 mm (6 m)	Réf. 12-1077	
Châssis à roulettes universel MB 230	Réf. 56-10700	
Lubrifiant Waxilit 1 kg, pâte	Réf. 54-1000	

La dégauchisseuse-raboteuse compacte ADH 250 P, avec sa hauteur de rabotage de 185 mm, est idéale pour raboter avec précision les planches, tasseaux et poutres. La mortaiseuse en option permet également de réaliser des travaux de perçage et de mortaisage.

# ADH 250 P

Raboteuses



Avance désactivable pour le dégauchissage



Réglage simple et rapide de l'enlèvement par passe

Dispositif de perçage de trous oblongs disponibles en option

**BERNARDO**  
www.bernardo.at  
**HOBBY**



## Tension

Optionnel  
230 V ou 400 V

Passage simple et rapide du dégauchissage au rabotage grâce aux tables de dégauchissage rabattables



Table de rabotage sur colonne centrale et support pour un rabotage précis

**BERNARDO**  
www.bernardo.at

# Dégauchisseuse - raboteuse

# ADM 260

- Bloc prise-interrupteur avec frein moteur
- Table de dégauchissage relevable pour passer rapidement au rabotage
- Capot d'aspiration des copeaux intégré, rabattable – diam. du raccord 100 mm
- Tables de dégauchissage à réglage fin et lèvres antibruit
- Arbre à 3 fers sans maintenance, fers en acier HSS 18 %
- Excellents résultats de rabotage grâce aux tables de dégauchissage en fonte grise indéformables
- Table de rabotage sur colonne centrale et support pour un rabotage précis
- Guide prismatique stable, inclinable de 90° à 45°
- Protection de l'arbre conforme CE pour une sécurité maximale
- Avance désactivable pour le dégauchissage



L'arbre à 3 fers à équilibrage dynamique garantit un fonctionnement silencieux et sans vibrations pour un rabotage de qualité



Guide prismatique massif, inclinable jusqu'à 45° et facile à régler

Un grand classique  
1000 fois éprouvé

Mortaiseuse  
disponible en option



**BERNARDO**  
www.bernardo.at

**HOBBY**

## Équipement standard:

- Fers HSS
- Gabarit de réglage des fers
- Bloc prise-interrupteur
- Poussoir

### Caractéristiques techniques ADM 260

#### Dégauchisseuse

Largeur de coupe	250 mm
Longueur de table	1080 mm
Hauteur de table	990 mm
Vitesse de l'arbre	3750 tr/min
Nombre de fers	3
Diamètre de l'arbre	75 mm
Guide	700 x 145 mm
Guide inclinable	90° à 45°
Enlèvement par passe maxi	5 mm

#### Raboteuse

Longueur de table	600 mm
Largeur de rabot	250 mm
Hauteur de rabotage, mini/maxi	5 - 190 mm
Enlèvement par passe maxi	1,8 mm
Vitesse d'avance	8 m/min

Ø buse d'aspiration	100 mm
Puissance en continu S <sub>1</sub> 100 %	2,0 kW (2,7 ch)
Puissance S <sub>6</sub> 40 %	2,8 kW (3,8 ch)
Tension	230 V ou 400 V
Dimensions (L x l x h)	1100 x 750 x 1180 mm
Poids (env.)	160 kg
Réf.	08-1030 (230 V) 08-1035 (400 V)

#### Accessoires spéciaux:

Nombre de fers 250 x 30 x 3 mm, prix par pièce	Réf. 15-1000	excl. TVA
Gabarit de réglage des fers HML	08-1500	
Arbre hélicoïdal de rabot à 24 plaquettes carbure	15-1081	
Plaquettes réversibles carbure pour arbre de rabot hélicoïdal (10 p.)	15-1076	
Mortaiseuse	08-1549	
Lot de 6 mèches de mortaiseuse, rot. à gauche, tige 13 mm	16-2003	
Aspirateur DC 230 E / 230 V avec flexible (2,5 m)	12-2043	
Châssis à roulettes universel MB 230	56-10700	
Lubrifiant Waxilit 1 kg, pâte	54-1000	



Puissant et solide, le combiné dégauchisseuse-raboteuse ADM 260 est très apprécié des bricoleurs. La table de rabotage à guidage central et les tables de dégauchissage indéformables garantissent un résultat de qualité.

# ADM 260



Avance désactivable pour le dégauchissage



Mortaiseuse en option, idéale pour les perçages oblongs ou obliques, les trous de chevilles, etc.



Les tables de dégauchissage relevables facilitent le rabotage pour un résultat optimal et sûr, même avec les pièces courtes

## Tension

Optionnel  
230 V ou 400 V



Table de rabotage stable en fonte grise à guidage central avec verrouillage, pour les pièces jusqu'à 190 mm de hauteur

# Dégauchisseuse raboteuse avec arbre de rabot hélicoïdal

# ADM 260 S

- Réduction des contraintes liées au bruit (de 50 % environ) grâce à un arbre de rabot à couteau hélicoïdal de série et une durée de vie utile des couteaux jusqu'à 20 fois plus longue (grâce aux plaquettes réversibles en carbure réutilisables quatre fois)
- Avantage des plaquettes réversibles en carbure: en cas de détérioration, les couteaux individuels peuvent être remplacés ou pivotés
- Les couteaux en carbure garantissent des résultats de rabotage sans fissures et des surfaces d'une qualité optimale pour tous les types de bois
- Table de dégauchissage relevable pour passer rapidement au rabotage
- Capot d'aspiration des copeaux intégré, rabattable – diam. du raccord 100 mm
- Tables de dégauchissage à réglage fin et lèvres antibruit
- Table de rabotage sur colonne centrale et support pour un rabotage précis
- Guide prismatique stable, inclinable de 90° à 45°
- Excellents résultats de rabotage grâce aux tables de dégauchissage en fonte grise indéformables



Guide prismatique massif, inclinable jusqu'à 45° et facile à régler

### Arbre de rabot à couteau hélicoïdal en standard

### Équipement standard:

- Arbre de rabot à couteau hélicoïdal avec 24 plaquettes réversibles en carbure
- Plaquettes réversibles en carbure de rechange (5 pcs)
- Bloc prise-interrupteur
- Pousoir

Caractéristiques techniques	ADM 260 S
<b>Dégauchisseuse</b>	
Largeur de coupe	250 mm
Longueur de table	1080 mm
Hauteur de table	990 mm
Vitesse de l'arbre	3750 tr/min
Plaquettes réversibles en carbure	24
Diamètre de l'arbre	75 mm
Guide	700 x 145 mm
Guide inclinable	90° à 45°
Enlèvement par passe maxi	5 mm
<b>Raboteuse</b>	
Longueur de table	600 mm
Largeur de rabot	250 mm
Hauteur de rabotage, mini/maxi	5 - 190 mm
Enlèvement par passe maxi	1,8 mm
Vitesse d'avance	8 m/min
Ø buse d'aspiration	100 mm
Puissance en continu S <sub>1</sub> 100 %	2,0 kW (2,7 ch)
Puissance S <sub>6</sub> 40 %	2,8 kW (3,8 ch)
Tension	230 V ou 400 V
Dimensions (L x l x h)	1100 x 750 x 1180 mm
Poids (env.)	160 kg
Réf.	08-1036 (230 V) 08-1037 (400 V)

**BERNARDO**  
www.bernardo.at

**HOBBY**



Châssis à roulettes universel en option pour faciliter les déplacements.

### Accessoires spéciaux:

	Réf.	excl. TVA
Plaquettes réversibles en carbure pour arbre de rabot hélicoïdal (10 p.)	15-1076	
Vis de rechange p. arbre de rabotage du couteau à spirale (10 p.)	15-1077	
Tournevis dynamométrique 6 Nm	15-1080	
Mortaiseuse	08-1549	
Lot de 6 mèches de mortaiseuse, rot. à gauche, tige 13 mm	16-2003	
Aspirateur DC 230 E / 230 V avec flexible (2,5 m)	12-2043	
Châssis à roulettes universel MB 230	56-10700	
Lubrifiant Waxilit 1 kg, pâte	54-1000	

La machine au rapport performance-prix optimal pour les ouvriers professionnels. Ce modèle répond bien entendu aux exigences de stabilité, de puissance de réserve élevée et de sécurité. L'autre point fort de cette machine est son arbre de rabot à couteau hélicoïdal qui réduit les contraintes liées au bruit et assure des résultats de rabotage optimaux.

# ADM 260 S

Raboteuses



L'arbre de rabot à couteau hélicoïdal est équilibré de façon dynamique pour un fonctionnement stable et exempt de vibrations, ce qui garantit les meilleurs résultats possibles de rabotage.



Table de rabotage stable en fonte grise à guidage central avec verrouillage, pour les pièces jusqu'à 190 mm de hauteur



## Tension

Optionnel  
230 V ou 400 V

Les tables de dégauchissage relevables facilitent le rabotage pour un résultat optimal et sûr, même avec les pièces courtes



Avance désactivable pour le dégauchissage



# Dégauchisseuse - raboteuse

# AD 260

- Les tables de dégauchissage se rabattent à l'arrière de la machine, permettant une installation peu encombrante
- Résultats optimaux avec fonctionnement très silencieux de l'arbre à 3 fers à roulements de précision
- Capot d'aspiration des copeaux intégré, rabattable – diam. du raccord 100 mm
- Relevage simultané des tables de dégauchissage pour un confort d'utilisation maximal
- Avance de table désactivable pour le dégauchissage
- Guide en aluminium anodisé, inclinable de 90° à 45°
- Table de rabotage sur colonne centrale et support pour un rabotage précis
- Excellents résultats de rabotage grâce aux tables de dégauchissage en fonte grise indéformables
- Nombreux dispositifs de protection : interrupteur marche/arrêt avec bobine à manque de tension, protecteur d'arbre conforme CE, fin de course contre le démarrage intempestif



Table de rabotage avec guidage et support pour un rabotage précis des planches, baguettes, etc.



Le rabot comprend un arbre à 3 fers à équilibrage dynamique, d'un rouleau d'entrée et de sortie ainsi que de protections anti-retour massives



Émissions sonores réduites en raison des lèvres sur les deux côtés du plateau.

**4-fers  
par défaut**

## Équipement standard:

- Fers HSS
- Gabarit de réglage des fers
- Poussoir



### Caractéristiques techniques AD 260

#### Dégauchisseuse

Largeur de coupe	250 mm
Longueur de table	1090 mm
Hauteur de table	835 mm
Vitesse de l'arbre	4000 tr/min
Nombre de fers	3
Diamètre de l'arbre	75 mm
Guide	715 x 130 mm
Guide inclinable	90° à 45°
Enlèvement par passe maxi	3 mm

#### Raboteuse

Longueur de table	600 mm
Largeur de rabot	250 mm
Hauteur de rabotage, mini/maxi	5 - 185 mm
Enlèvement par passe maxi	2,5 mm
Vitesse d'avance	4,8 m/min

Ø buse d'aspiration	100 mm
Puissance en continu S <sub>1</sub> 100 %	2,0 kW (2,7 ch)
Puissance S <sub>6</sub> 40 %	2,8 kW (3,8 ch)
Tension	230 V ou 400 V
Dimensions (L x l x h)	1150 x 800 x 1000 mm
Poids (env.)	173 kg
Réf.	08-1051 (230 V) 08-1052 (400 V)

### Accessoires spéciaux:

	Réf.	excl. TVA
Fers 250 x 30 x 3 mm, prix par pièce	15-1000	
Arbre hélicoïdal de rabot à 24 plaquettes carbure	15-1081	
Plaquettes réversibles carbure pour arbre de rabot hélicoïdal (10 p.)	15-1076	
Mortaiseuse	08-1549	
Lot de 6 mèches de mortaiseuse, rot. à gauche, tige 13 mm	16-2003	
Aspirateur DC 230 E / 230 V avec flexible (2,5 m)	12-2043	
Aspirateur DC 230 E / 400 V avec flexible (2,5 m)	12-2044	
Flexible d'aspiration PU diam. 100 mm (6 m)	12-1077	
Mise en marche automatique ALV 10 / 1 M	12-1150	
Lubrifiant Waxilit 1 kg, pâte	54-1000	

Une machine au rapport qualité-prix optimal pour les artisans. Ce modèle répond naturellement aux exigences de stabilité, de réserve de puissance et de sécurité. Autre atout de cette machine, la transition rapide du dégauchissage au rabotage grâce au rabat-tage simultané des tables de dégauchissage.

# AD 260

Raboteuses



Dispositif de perçage de trous oblongs disponibles en option

La grande surface du long guide en aluminium permet un travail de précision sur les pièces grandes et lourdes.



Réglage simple et rapide de l'enlèvement par passe jusqu'à 3 mm maxi

**Top  
Prix**

Système de double dépliage des tables de dégauchissage

**Tension**

Optionnel  
230 V ou 400 V

**BERNARDO**  
SEMIPROFESSIONAL



Relevage simultané des tables de dégauchissage pour un confort d'utilisation maximal



Mortaiseuse en option, idéale pour les perçages oblongs ou obliques, les trous de chevilles, etc.

**BERNARDO**  
www.bernardo.at

# Dégauchisseuse raboteuse avec arbre de rabot hélicoïdal

# AD 260 S

- Réduction des contraintes liées au bruit (de 50 % environ) grâce à un arbre de rabot à couteau hélicoïdal de série et une durée de vie utile des couteaux jusqu'à 20 fois plus longue (grâce aux plaquettes réversibles en carbure réutilisables quatre fois)
- Avantage des plaquettes réversibles en carbure : en cas de détérioration, les couteaux individuels peuvent être remplacés ou pivotés
- Les tables de dégauchissage se rabattent à l'arrière de la machine, permettant une installation peu encombrante
- Les couteaux en carbure garantissent des résultats de rabotage sans fissures et des surfaces d'une qualité optimale pour tous les types de bois
- Relevage simultané des tables de dégauchissage pour un confort d'utilisation maximal
- Avance de table désactivable pour le dégauchissage
- Guide en aluminium anodisé, inclinable de 90° à 45°
- Table de rabotage sur colonne centrale et support pour un rabotage précis
- Nombreux dispositifs de protection : interrupteur marche/arrêt avec bobine à manque de tension, protecteur d'arbre conforme CE, fin de course contre le démarrage intempestif



Émissions sonores réduites en raison des lèvres sur les deux côtés du plateau.

L'équipement de rabotage est composé d'un arbre de rabot à couteau hélicoïdal à équilibrage dynamique, d'un cylindre d'insertion et d'extraction ainsi que de dispositifs massifs de protection contre les contrecoups.

## Équipement standard:

- Arbre de rabot à couteau hélicoïdal avec 24 plaquettes réversibles en carbure
- Plaquettes réversibles en carbure de rechange (5 pcs)
- Poussoir

## Tension

Optionnel  
230 V ou 400 V



### Caractéristiques techniques

AD 260 S

#### Dégauchisseuse

Largeur de coupe	250 mm
Longueur de table	1090 mm
Hauteur de table	835 mm
Vitesse de l'arbre	4000 tr/min
Plaquettes réversibles en carbure	24
Diamètre de l'arbre	75 mm
Guide	715 x 130 mm
Guide inclinable	90° à 45°
Enlèvement par passe maxi	3 mm

#### Raboteuse

Longueur de table	600 mm
Largeur de rabot	250 mm
Hauteur de rabotage, mini/maxi	5 - 185 mm
Enlèvement par passe maxi	2,5 mm
Vitesse d'avance	4,8 m/min

Ø buse d'aspiration	100 mm
Puissance en continu S <sub>1</sub> 100 %	2,0 kW (2,7 ch)
Puissance S <sub>6</sub> 40 %	2,8 kW (3,8 ch)
Tension	230 V ou 400 V
Dimensions (L x l x h)	1150 x 800 x 1000 mm
Poids (env.)	173 kg
Réf.	08-1053 (230 V) 08-1054 (400 V)

### Accessoires spéciaux:

	Réf.	excl. TVA
Plaquettes réversibles en carbure pour arbre de rabot hélicoïdal (10 p.)	15-1076	
Vis de rechange p. arbre de rabotage du couteau à spirale (10 p.)	15-1077	
Tournevis dynamométrique 6 Nm	15-1080	
Mortaiseuse	08-1549	
Lot de 6 mèches de mortaiseuse, rot. à gauche, tige 13 mm	16-2003	
Aspirateur DC 230 E / 230 V avec flexible (2,5 m)	12-2043	
Aspirateur DC 230 E / 400 V avec flexible (2,5 m)	12-2044	
Flexible d'aspiration PU diam. 100 mm (6 m)	12-1077	
Mise en marche automatique ALV 10 / 1 M	12-1150	
Lubrifiant Waxilit 1 kg, pâte	54-1000	



La machine au rapport performance-prix optimal pour les ouvriers professionnels. Ce modèle répond bien entendu aux exigences de stabilité, de puissance de réserve élevée et de sécurité. L'autre point fort de cette machine est son arbre de rabot à couteau hélicoïdal qui réduit les contraintes liées au bruit et assure des résultats de rabotage optimaux.

# AD 260 S



Réglage simple et rapide de l'enlèvement par passe jusqu'à 3 mm maxi.

### Arbre de rabot à couteau hélicoïdal en standard

La grande surface du long guide en aluminium permet un travail de précision sur les pièces grandes et lourdes.



### Système de double dépliage des tables de dégauchissage



Table de rabotage avec guidage et support pour un rabotage précis des planches, baguettes, etc.



**BERNARDO**  
www.bernardo.at  
**SEMIPROFESSIONAL**

**Top  
Prix**



Relevage simultané des tables de dégauchissage pour un confort d'utilisation maximal.

### Dispositif de perçage de trous oblongs disponibles en option



Mortaiseuse en option, idéale pour les perçages oblongs ou obliques, les trous de chevilles, etc.

# Dégauchisseuse - raboteuse

# PT 305 D

- Tables de dégauchissage à réglage fin et lèvres antibruit
- Table de rabotage à quadruple guidage pour un rabotage précis des planches, baguettes, etc.
- Aspiration intégrée pour un rapport qualité-prix optimal
- Réglage simple et rapide de l'enlèvement par passe
- Tables de dégauchissage en aluminium parfaitement planes pour un résultat précis
- Capot d'aspiration (Ø 100 mm) utilisable au choix pour le rabotage ou le dégauchissage
- Arbre à fers HSS
- Rouleau d'avance cannelé pour une alimentation sûre et régulière du bois
- Guide prismatique stable, inclinable de 90° à 45°
- De série avec gabarit de réglage des fers pour un positionnement ultraprécis
- Avance désactivable pour le dégauchissage



Table de rabotage à quadruple guidage, lecture de la hauteur de rabotage sur règle graduée



Équipé de série avec des roulettes pivotantes et frein de stationnement.



L'arbre à roulements de précision et le rouleau d'avance cannelé assurent un rabotage de qualité.

Aspiration intégrée



### Accessoires spéciaux:

	Réf.	excl. TVA
Jeu de 2 fers HSS	15-1075	
Gabarit de réglage des fers HML	08-1500	
Sac filtrant	97-79700	

### Caractéristiques techniques PT 305 D

#### Dégauchisseuse

Largeur de coupe	305 mm
Longueur de table	1080 mm
Hauteur de table	920 mm
Vitesse de l'arbre	6700 tr/min
Nombre de fers	2
Diamètre de l'arbre	62 mm
Guide	640 x 125 mm
Guide inclinable	90° à 45°
Enlèvement par passe maxi	3 mm

#### Raboteuse

Longueur de table	500 mm
Largeur de rabot	300 mm
Hauteur de rabotage, mini/maxi	6 - 160 mm
Enlèvement par passe maxi	2 mm
Vitesse d'avance	8,5 m/min

Ø buse d'aspiration	100 mm / 75 mm
Puissance en continu S <sub>1</sub> 100 %	1,8 KW (2,4 ch)
Puissance S <sub>6</sub> 40 %	2,5 KW (3,4 ch)
Tension	230 V ou 400 V
Dimensions (L x l x h)	1140 x 820 x 1100 mm
Poids (env.)	94 kg
Réf.	08-1024 (230 V) 08-1025 (400 V)

### Équipement standard:

- Fers HSS
- Gabarit de réglage des fers
- Aspiration intégrée
- Sac à copeaux
- 2x Pousoir
- Châssis à roulettes

**BERNARDO**  
www.bernardo.at  
**HOBBY**

La dégauchisseuse-raboteuse PT 305, avec son assortiment d'accessoires complet (aspiration intégrée, sac à copeaux, gabarit de réglage des fers, etc.), offre un rapport qualité-prix optimal aux bricoleurs soucieux de leur budget.

# PT 305 D



Sécurité assurée pour l'utilisateur grâce aux nombreux protecteurs.

Guide inclinable à guidage prismatique stable



Capot d'aspiration des copeaux combiné utilisable pour le dégauchissage et le rabotage



Standard avec châssis à roulettes

**Tension**

Optionnel  
230 V ou 400 V

De série avec aspiration intégrée des copeaux et sac filtrant



# Dégauchisseuse - raboteuse

# FS 310 P

- Les tables de dégauchissage se rabattent à l'arrière de la machine, permettant une instal. peu encombrante
- Capot d'aspiration des copeaux intégré, rabattable – diam. du raccord 100 mm
- Affichage digital sur la manivelle gradué au 1/10 mm pour un réglage précis de la hauteur de table
- Guide en aluminium anodisé, inclinable de 90° à 45°
- Moteur puissant pour un rabotage optimal
- Réglage simple et rapide de l'enlèvement par passe
- Relevage simultané des deux tables de dégauchissage pour un passage ultra-rapide du dégauchissage au rabotage
- Disposition ergonomique des éléments de commande
- Nombreux dispositifs de protection : interrupteur marche/arrêt avec bobine à manque de tension, protecteur d'arbre conforme CE, fin de course contre le démarrage intempestif
- Arbre de précision à 3 fers HSS



Table de rabotage avec guidage et support pour un rabotage précis des planches, baguettes, etc.



Réglage de hauteur de la table de rabotage au 1/10 mm avec affichage digital

## Tension

Optionnel  
230 V ou 400 V

Relevage simultané des tables de dégauchissage pour un confort d'utilisation maximal

## Réglage numérique de la hauteur de série

## Dispositif de perçage de trous oblongs disponibles en option



## Caractéristiques techniques FS 310 P

### Dégauchisseuse

Largeur de coupe	310 mm
Longueur de table	1400 mm
Hauteur de table	825 mm
Vitesse de l'arbre	4500 tr/min
Nombre de fers	3
Diamètre de l'arbre	75 mm
Guide	1120 x 150 mm
Guide inclinable	90° à 45°
Enlèvement par passe maxi	3 mm

### Raboteuse

Longueur de table	600 mm
Largeur de rabot	305 mm
Hauteur de rabotage, mini/maxi	5 - 240 mm
Enlèvement par passe maxi	3 mm
Vitesse d'avance	5,4 m/min

Ø buse d'aspiration	100 mm
Puissance en continu S <sub>1</sub> 100 %	3,0 kW (4,0 ch)
Puissance S <sub>6</sub> 40 %	4,2 kW (5,7 ch)
Tension	230 V ou 400 V
Dimensions (L x l x h)	1400 x 900 x 980 mm
Poids (env.)	205 kg
Réf.	08-1045 (230 V) 08-1046 (400 V)

## Équipement standard:

- Poussoir
- Fers HSS
- Gabarit de réglage des fers
- Affichage digital pour table de rabotage

## Accessoires spéciaux:

	Réf.	excl. TVA
Nombre de fers 310 x 30 x 3 mm, Prix par pièce	15-1005	
Gabarit de réglage des fers HML	08-1500	
Arbre hélicoïdal de rabot à 30 plaquettes carbure	15-10810	
Plaquettes réversibles carbure pour arbre de rabot hélicoïdal (10 p.)	15-1076	
Mortaiseuse	08-1549	
Lot de 6 mèches de mortaiseuse, rot. à gauche, tige 13 mm	16-2003	
Aspirateur DC 300 / 400 V	12-2045	
Flexible d'aspiration PU diam. 100 mm (6 m)	12-1077	
Mise en marche automatique ALV 10 / 1 M	12-1150	
Mise en marche automatique ALV 2 / M 230 - 230 V	12-1152	
Châssis à roulettes universel MB 230	56-10700	
Lubrifiant Waxilit 1 kg, pâte	54-1000	

Dès sa conception, la raboteuse FS 310 P a été pensée pour offrir un maximum de sécurité, de stabilité, dans un design compact et convivial. Cette machine répond ainsi à toutes les exigences des utilisateurs avertis.

# FS 310 P

Raboteuses

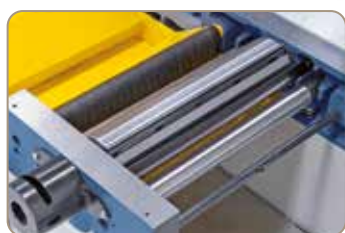


Réglage simple et rapide de l'enlèvement par passe jusqu'à 3 mm maxi

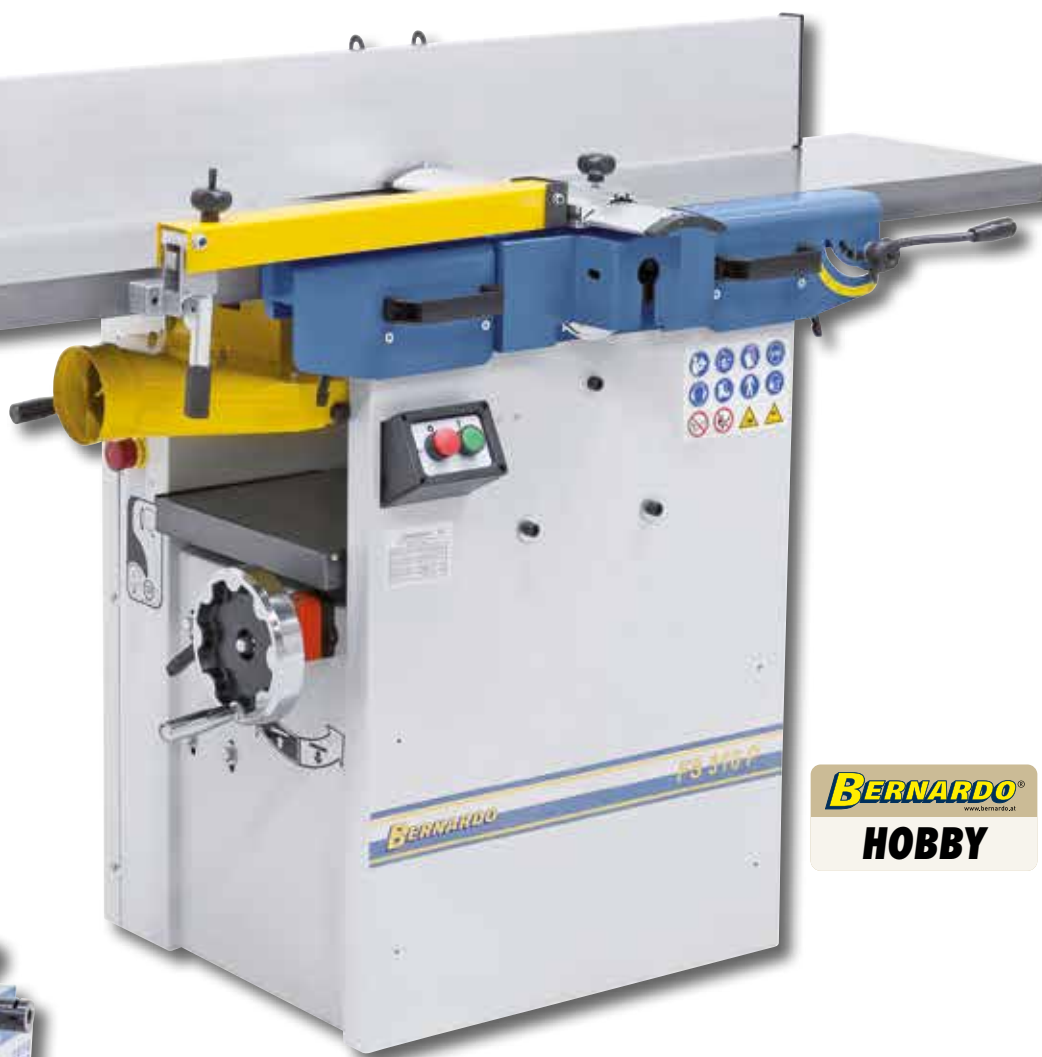
La grande surface du long guide en aluminium permet un travail de précision sur les pièces grandes et lourdes.



Système de double dépliage des tables de dégauchissage



Raboteuse stable avec arbre à 3 fers à roulements de précision pour un résultat optimal



**BERNARDO**  
www.bernardo.at  
**HOBBY**

La grande longueur des tables de dégauchissage et de la table de rabotage en fonte grise fortement nervurée assure un travail précis sur les pièces longues



Guidage prismatique précis pour le positionnement du guide parallèle

**BERNARDO**  
www.bernardo.at

# Dégauchisseuse raboteuse avec arbre de rabot hélicoïdal

# FS 310 PS

- Réduction des contraintes liées au bruit (de 50 % environ) grâce à un arbre de rabot à couteau hélicoïdal de série et une durée de vie utile des couteaux jusqu'à 20 fois plus longue (grâce aux plaquettes réversibles en carbure réutilisables quatre fois)
- Avantage des plaquettes réversibles en carbure : en cas de détérioration, les couteaux individuels peuvent être remplacés ou pivotés
- Les tables de dégauchissage se rabattent à l'arrière de la machine, permettant une installation peu encombrante
- Les couteaux en carbure garantissent des résultats de rabotage sans fissures et des surfaces d'une qualité optimale pour tous les types de bois
- Capot d'aspiration des copeaux intégré, rabattable – diam. du raccord 100 mm
- Affichage digital sur la manivelle gradué au 1/10 mm pour un réglage précis de la hauteur de table
- Guide en aluminium anodisé, inclinable de 90° à 45°
- Moteur puissant pour un rabotage optimal
- Réglage simple et rapide de l'enlèvement par passe
- Nombreux dispositifs de protection : interrupteur marche/arrêt avec bobine à manque de tension, protecteur d'arbre conforme CE, fin de course contre le démarrage intempestif
- Relevage simultané des deux tables de dégauchissage pour un passage ultra-rapide du dégauchissage au rabotage



Réglage de hauteur de la table de rabotage au 1/10 mm avec affichage digital



Réglage numérique de la hauteur de série

Système de double dépliage des tables de dégauchissage

## Caractéristiques techniques FS 310 PS

### Dégauchisseuse

Largeur de coupe	310 mm
Longueur de table	1400 mm
Hauteur de table	825 mm
Vitesse de l'arbre	4500 tr/min
Plaquettes réversibles en carbure	30
Diamètre de l'arbre	75 mm
Guide	1120 x 150 mm
Guide inclinable	90° à 45°
Enlèvement par passe maxi	3 mm

### Raboteuse

Longueur de table	600 mm
Largeur de rabot	305 mm
Hauteur de rabotage, mini/maxi	5 - 240 mm
Enlèvement par passe maxi	3 mm
Vitesse d'avance	5,4 m/min

Ø buse d'aspiration	100 mm
Puissance en continu S <sub>1</sub> 100 %	3,0 kW (4,0 ch)
Puissance S <sub>6</sub> 40 %	4,2 kW (5,7 ch)
Tension	230 V ou 400 V
Dimensions (L x l x h)	1400 x 900 x 980 mm
Poids (env.)	205 kg
Réf.	08-1043 (230 V) 08-1044 (400 V)

## Équipement standard:

- Arbre de rabot à couteau hélicoïdal avec 30 plaquettes réversibles en carbure
- Plaquettes réversibles en carbure de rechange (5 pcs)
- Affichage digital pour table de rabotage
- Poussoir

Châssis à roulettes universel en option pour faciliter les déplacements.

## Accessoires spéciaux:

	Réf.	excl. TVA
Plaquettes réversibles en carbure pour arbre de rabot hélicoïdal (10 p.)	15-1076	
Vis de rechange p. arbre de rabotage du couteau à spirale (10 p.)	15-1077	
Tournevis dynamométrique 6 Nm	15-1080	
Mortaiseuse	08-1549	
Lot de 6 mèches de mortaiseuse, rot. à gauche, tige 13 mm	16-2003	
Aspirateur DC 300 / 400 V	12-2045	
Flexible d'aspiration PU diam. 100 mm (6 m)	12-1077	
Mise en marche automatique ALV 10 / 1 M	12-1150	
Mise en marche automatique ALV 2 / M 230 - 230 V	12-1152	
Châssis à roulettes universel MB 230	56-10700	
Lubrifiant Waxilit 1 kg, pâte	54-1000	



# FS 310 PS

La machine au rapport performance-prix optimal pour les ouvriers professionnels. Ce modèle répond bien entendu aux exigences de stabilité, de puissance de réserve élevée et de sécurité. L'autre point fort de cette machine est son arbre de rabot à couteau hélicoïdal qui réduit les contraintes liées au bruit et assure des résultats de rabotage optimaux.



Réglage simple et rapide de l'enlèvement par passe jusqu'à 3 mm maxi

La grande surface du long guide en aluminium permet un travail de précision sur les pièces grandes et lourdes.



L'unité de rabot stable à arbre de rabot à couteau hélicoïdal garantit les meilleurs résultats de rabotage.



Dispositif de perçage de trous oblongs disponibles en option

## Tension

Optionnel  
230 V ou 400 V

La grande longueur des tables de dégauchissage et de la table de rabotage en fonte grise fortement nervurée assure un travail précis sur les pièces longues



Guidage prismatique précis pour le positionnement du guide parallèle

# Dégauchisseuse - raboteuse

# PT 310

- Capot d'aspiration des copeaux intégré, rabattable – diam. du raccord 100 mm
- Table de dégauchissage relevable pour passer rapidement au rabotage
- Bloc prise-interrupteur avec frein moteur
- Guide prismatique stable, inclinable de 90° à 45°
- Tables de dégauchissage à réglage fin et lèvres antibruit
- Arbre à 3 fers sans maintenance, fers en acier HSS
- Avance désactivable pour le dégauchissage
- Excellents résultats de rabotage grâce aux tables de dégauchissage en fonte grise indéformables
- Protection de l'arbre conforme CE pour une sécurité maximale
- Table de rabotage sur colonne centrale et support pour un rabotage précis



Table de rabotage en fonte grise sur colonne centrale et support pour les pièces jusqu'à 180 mm de haut



Mortaiseuse en option, idéale pour les perçages oblongs ou obliques, les trous de chevilles, etc.

Illustration avec mortaiseuse en option

## Équipement standard:

- Fers HSS
- Gabarit de réglage des fers
- Bloc prise-interrupteur
- Poussoir

## Caractéristiques techniques

PT 310

### Dégauchisseuse

Largeur de coupe	310 mm
Longueur de table	1300 mm
Hauteur de table	990 mm
Vitesse de l'arbre	4000 tr/min
Nombre de fers	3
Diamètre de l'arbre	75 mm
Guide	1110 x 130 mm
Guide inclinable	90° à 45°
Enlèvement par passe maxi	5 mm

### Raboteuse

Longueur de table	600 mm
Largeur de rabot	305 mm
Hauteur de rabotage, mini/maxi	5 - 180 mm
Enlèvement par passe maxi	2,5 mm
Vitesse d'avance	8 m/min

Ø buse d'aspiration	100 mm
Puissance en continu S <sub>1</sub> 100 %	2,2 kW (3,0 ch)
Puissance S <sub>6</sub> 40 %	3,0 kW (4,0 ch)
Tension	400 V
Dimensions (L x l x h)	1300 x 900 x 1180 mm
Poids (env.)	180 kg
Réf.	08-1041

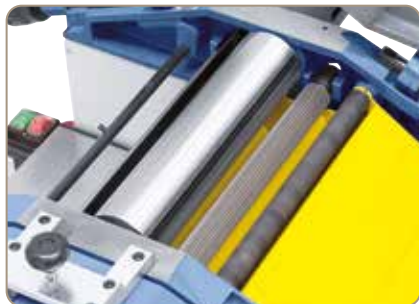
## Accessoires spéciaux:

	Réf.	excl. TVA
Nombre de fers 310 x 30 x 3 mm, Prix par pièce	15-1005	
Gabarit de réglage des fers HML	08-1500	
Arbre hélicoïdal de rabot à 30 plaquettes carbure	15-10810	
Plaquettes réversibles carbure pour arbre de rabot hélicoïdal (10 p.)	15-1076	
Mortaiseuse	08-1549	
Lot de 6 mèches de mortaiseuse, rot. à gauche, tige 13 mm	16-2003	
Aspirateur DC 300 / 400 V	12-2045	
Aspirateur DC 400 / 400 V	12-2060	
Flexible d'aspiration PU diam. 100 mm (6 m)	12-1077	
Châssis à roulettes universel MB 230	56-10700	
Lubrifiant Waxilit 1 kg, pâte	54-1000	
Mise en marche automatique ALV 10 / 1 M	12-1150	

La dégauchisseuse-raboteuse compacte PT 310, avec sa hauteur de rabotage de 180 mm, est idéale pour raboter avec précision les planches, tasseaux et poutres. La mortaiseuse en option permet également de réaliser des travaux de perçage et de mortaisage.

# PT 310

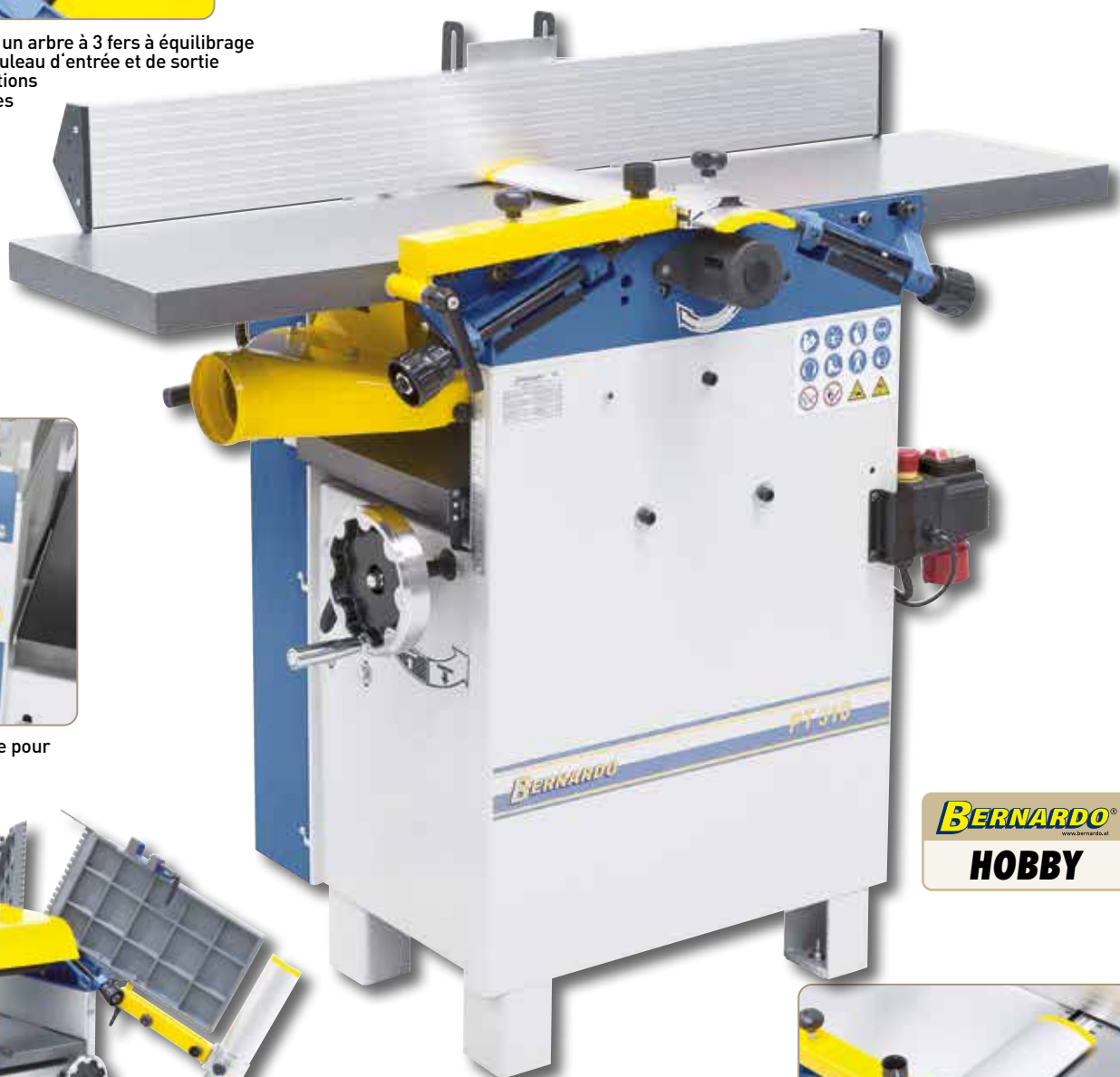
Raboteuses



Long guide dont la surface importante assure un usinage précis des grandes pièces



Le rabot comprend un arbre à 3 fers à équilibrage dynamique, d'un rouleau d'entrée et de sortie ainsi que de protections anti-retour massives



Avance désactivable pour le dégauchissage



Passage simple et rapide du dégauchissage au rabotage grâce aux tables de dégauchissage rabattables

**TOP-Prix!**

**BERNARDO**  
www.bernardo.at  
**HOBBY**



Sécurité assurée pour l'utilisateur grâce aux nombreux protecteurs

**BERNARDO**  
www.bernardo.at



# Dégauchisseuse raboteuse avec arbre de rabot hélicoïdal

# PT 310 S

- Réduction des contraintes liées au bruit (de 50 % environ) grâce à un arbre de rabot à couteau hélicoïdal de série et une durée de vie utile des couteaux jusqu'à 20 fois plus longue (grâce aux plaquettes réversibles en carbure réutilisables quatre fois)
- Avantage des plaquettes réversibles en carbure : en cas de détérioration, les couteaux individuels peuvent être remplacés ou pivotés
- Capot d'aspiration des copeaux intégré, rabattable – diam. du raccord 100 mm
- Les couteaux en carbure garantissent des résultats de rabotage sans fissures et des surfaces d'une qualité optimale pour tous les types de bois
- Table de dégauchissage relevable pour passer rapidement au rabotage
- Guide prismatique stable, inclinable de 90° à 45°
- Tables de dégauchissage à réglage fin et lèvres antibruit
- Protection de l'arbre conforme CE pour une sécurité maximale
- Table de rabotage sur colonne centrale et support pour un rabotage précis
- Excellents résultats de rabotage grâce aux tables de dégauchissage en fonte grise indéformables

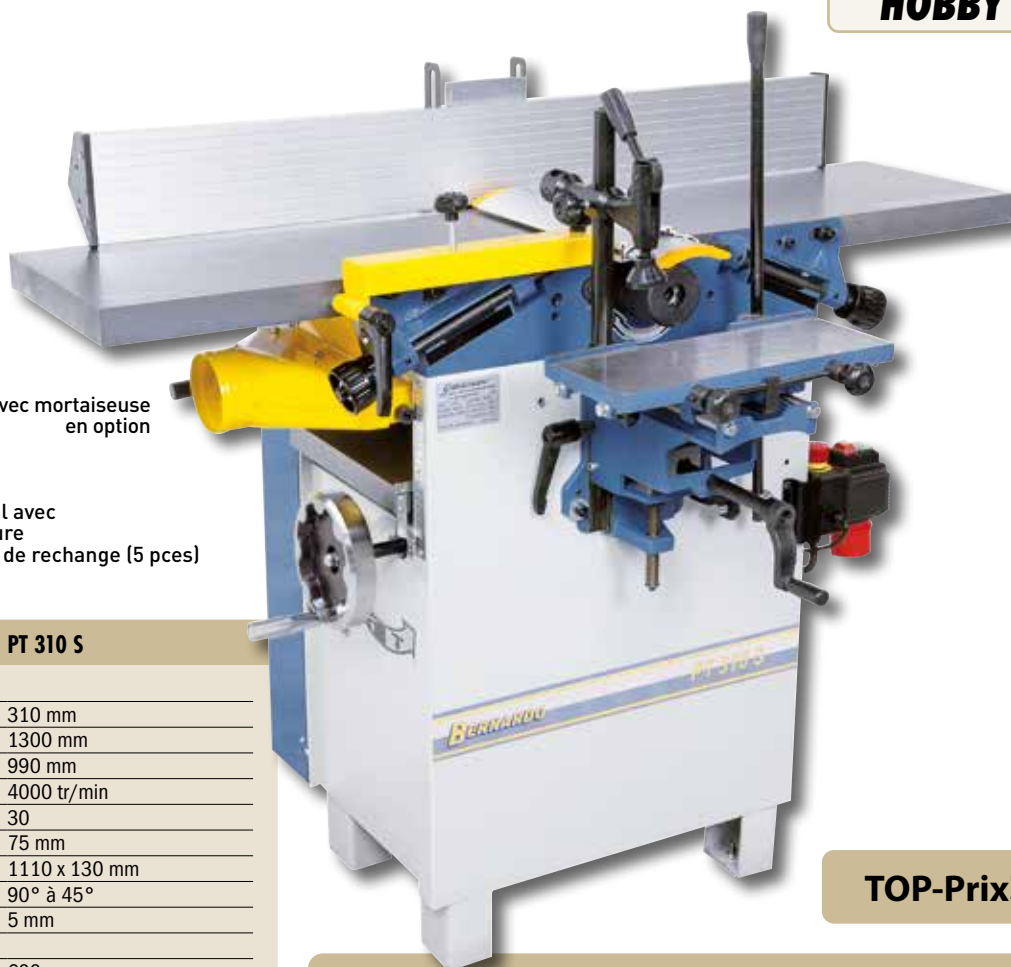


Mortaiseuse en option, idéale pour les perçages oblongs ou obliques, les trous de chevilles, etc.

**BERNARDO**  
www.bernardo.at

**HOBBY**

Illustration avec mortaiseuse en option



## Équipement standard:

- Arbre de rabot à couteau hélicoïdal avec 30 plaquettes réversibles en carbure
- Plaquettes réversibles en carbure de rechange (5 pcs)
- Bloc prise-interrupteur
- Poussoir

## Caractéristiques techniques

PT 310 S

### Dégauchisseuse

Largeur de coupe	310 mm
Longueur de table	1300 mm
Hauteur de table	990 mm
Vitesse de l'arbre	4000 tr/min
Plaquettes réversibles en carbure	30
Diamètre de l'arbre	75 mm
Guide	1110 x 130 mm
Guide inclinable	90° à 45°
Enlèvement par passe maxi	5 mm

### Raboteuse

Longueur de table	600 mm
Largeur de rabot	305 mm
Hauteur de rabotage, mini/maxi	5 - 180 mm
Enlèvement par passe maxi	2,5 mm
Vitesse d'avance	8 m/min

Ø buse d'aspiration	100 mm
Puissance en continu S <sub>1</sub> 100 %	2,2 kW (3,0 ch)
Puissance S <sub>6</sub> 40 %	3,0 kW (4,0 ch)
Tension	400 V
Dimensions (L x l x h)	1300 x 900 x 1180 mm
Poids (env.)	180 kg
Réf.	08-1039

## Accessoires spéciaux:

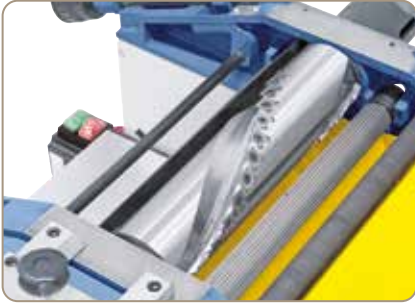
	Réf.	excl. TVA
Plaquettes réversibles en carbure pour arbre de rabot hélicoïdal (10 p.)	15-1076	
Vis de rechange p. arbre de rabotage du couteau à spirale (10 p.)	15-1077	
Tournevis dynamométrique 6 Nm	15-1080	
Mortaiseuse	08-1549	
Lot de 6 mèches de mortaiseuse, rot. à gauche, tige 13 mm	16-2003	
Aspirateur DC 300 / 400 V	12-2045	
Aspirateur DC 400 / 400 V	12-2060	
Flexible d'aspiration PU diam. 100 mm (6 m)	12-1077	
Châssis à roulettes universel MB 230	56-10700	
Lubrifiant Waxilit 1 kg, pâte	54-1000	
Mise en marche automatique ALV 10 / 1 M	12-1150	

**TOP-Prix!**

La dégauchisseuse-raboteuse compacte PT 310 S, avec sa hauteur de rabotage de 180 mm, est idéale pour raboter avec précision les planches, tasseaux et poutres. La mortaiseuse en option permet également de réaliser des travaux de perçage et de mortaisage. L'autre point fort de cette machine est son arbre de rabot à couteau hélicoïdal qui réduit les contraintes liées au bruit et assure des résultats de rabotage optimaux.

# PT 310 S

Raboteuses



Long guide dont la surface importante assure un usinage précis des grandes pièces

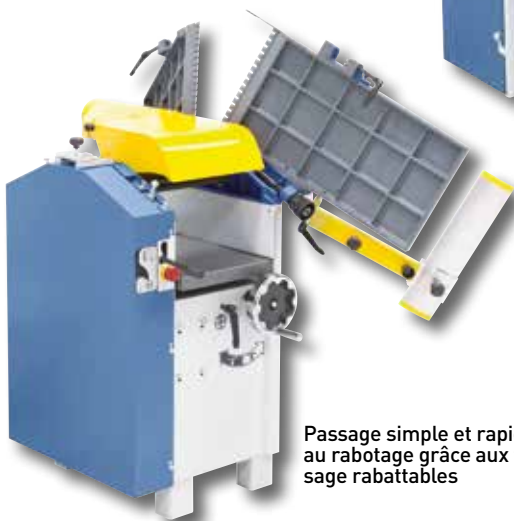


Arbre de rabot à couteau hélicoïdal en standard

L'équipement de rabotage est composé d'un arbre de rabot à couteau hélicoïdal à équilibrage dynamique, d'un cylindre d'insertion et d'extraction ainsi que de dispositifs massifs de protection contre les contrecoups.



Table de rabotage en fonte grise sur colonne centrale et support pour les pièces jusqu'à 180 mm de haut.



Passage simple et rapide du dégauchissage au rabotage grâce aux tables de dégauchissage rabattables



Avance désactivable pour le dégauchissage

**BERNARDO**<sup>®</sup>  
www.bernardo.at

# Dégauchisseuse - raboteuses

# ADM 300 ADM 300 V

- Table de dégauchissage relevable pour passer rapidement au rabotage
- Capot d'aspiration des copeaux intégré, rabattable – diam. du raccord 100 mm
- Tables de dégauchissage à réglage fin et lèvres antibruit
- Arbre à 4 fers sans maintenance, fers en acier HSS 18 %
- Rouleau d'avance à denture hélicoïdale pour une alimentation sûre et régulière du bois
- Rabotage parfaitement plan grâce à la table à colonne centrale et support
- Guide latéral permettant de placer la machine directement contre un mur
- De série avec gabarit de réglage des fers pour un positionnement ultraprécis
- Moteur performant disposant d'importantes réserves de puissance
- Modèle ADM 300 V avec vitesse d'avance réglable en continu (1 - 10 m/min)



Mortaiseuse en option, idéale pour les perçages oblongs ou obliques, les trous de chevilles, etc.



L'arbre à 4 fers à roulements de précision et le rouleau d'avance à denture oblique assurent un rabotage de qualité



Faible niveau sonore grâce aux lèvres antibruit et à la tôle perforée d'évacuation des copeaux

Vitesse d'avance  
en continu

ADM 300 V

**BERNARDO®**  
www.bernardo.at  
**HOBBY**

## Équipement standard:

- Fers HSS
- Gabarit de réglage des fers
- Châssis à roulettes intégré
- Avance en continu (ADM 300 V)
- Affichage digital pour table de rabotage (ADM 300 V)
- Poussoir



Caractéristiques techniques	ADM 300	ADM 300 V
<b>Dégauchisseuse</b>		
Largeur de coupe	305 mm	305 mm
Longueur de table	1510 mm	1510 mm
Hauteur de table	915 mm	915 mm
Vitesse de l'arbre	5500 tr/min	5500 tr/min
Nombre de fers	4	4
Diamètre de l'arbre	78 mm	78 mm
Guide	1105 x 155 mm	1105 x 155 mm
Guide inclinable	90° à 45°	90° à 45°
Enlèvement par passe maxi	3 mm	3 mm
<b>Raboteuse</b>		
Longueur de table	585 mm	585 mm
Largeur de rabot	300 mm	300 mm
Hauteur de rabotage, mini/maxi	3 - 220 mm	3 - 220 mm
Enlèvement par passe maxi	3 mm	3 mm
Vitesse d'avance	6,6 m/min	1 - 10 m/min, stufenlos
Ø buse d'aspiration	100 mm	100 mm
Puissance en continu S <sub>1</sub> 100 %	3,0 kW (4,0 ch)	3,0 kW (4,0 ch)
Puissance S <sub>6</sub> 40 %	4,2 kW (5,7 ch)	4,2 kW (5,7 ch)
Tension	400 V	400 V
Dimensions (L x l x h)	1700 x 790 x 1080 mm	1700 x 790 x 1080 mm
Poids (env.)	280 kg	280 kg
Réf.	08-1085	08-1087A

## Accessoires spéciaux:

	Réf.	excl. TVA
Nombre de fers 305 x 25 x 3 mm, prix par pièce	15-1004	
Mortaiseuse	08-1088	
Lot de 6 mèches de mortaiseuse, rot. à gauche, tige 13 mm	16-2003	
Aspirateur DC 300 / 400 V	12-2045	
Flexible d'aspiration PU diam. 100 mm (6 m)	12-1077	
Mise en marche automatique ALV 10 / 1 M	12-1150	
Lubrifiant Waxilit 1 kg, pâte	54-1000	



Une machine au rapport qualité-prix optimal pour les artisans. Cette gamme répondra aux exigences de stabilité, de réduction des temps morts et de grande réserve de puissance. Le modèle ADM 300 V dispose en supplément d'une vitesse d'avance en continu, idéale pour adapter à la pièce à usiner respective.

# ADM 300 ADM 300 V

Raboteuses



Machine très peu encombrante grâce au guide latéral

Du fait de sa longue surface d'appui, le guide de dégauchissage en aluminium permet un guidage précis des pièces lourdes et de grande taille.



Standard avec châssis à roulettes



Variateur de vitesse d'avance, idéal pour différentes sortes de bois (ADM 300 V)

Réglage numérique de la hauteur de série



Disposition ergonomique des commandes de réglage de l'enlèvement par passe

# Dégauchisseuse - raboteuse

# AD 310

- Les tables de dégauchissage se rabattent à l'arrière de la machine, permettant une installation peu encombrante
- Résultats optimaux avec fonctionnement très silencieux de l'arbre à 4 fers à roulements de précision
- Capot d'aspiration des copeaux intégré, rabattable – diam. du raccord 100 mm
- Relevage simultané des tables de dégauchissage pour un confort d'utilisation maximal
- Avance de table désactivable pour le dégauchissage
- Guide en aluminium anodisé, inclinable de 90° à 45°
- Table de rabotage sur colonne centrale et support pour un rabotage précis
- Excellents résultats de rabotage grâce aux tables de dégauchissage en fonte grise indéformables
- Nombreux dispositifs de protection : interrupteur marche/arrêt avec bobine à manque de tension, protecteur d'arbre conforme CE, fin de course contre le démarrage intempestif



Table de rabotage avec guidage et support pour un rabotage précis des planches, baguettes, etc.



Le rotob comprend un arbre à 4 fers à équilibrage dynamique, d'un rouleau d'entrée et de sortie ainsi que de protections anti-retour massives



Émissions sonores réduites en raison des lèvres sur les deux côtés du plateau.

4-fers  
par défaut

## Équipement standard:

- Fers HSS
- Gabarit de réglage des fers
- Poussoir

Caractéristiques techniques	AD 310
<b>Dégauchisseuse</b>	
Largeur de coupe	310 mm
Longueur de table	1610 mm
Hauteur de table	910 mm
Vitesse de l'arbre	4300 tr/min
Nombre de fers	4
Diamètre de l'arbre	95 mm
Guide	1110 x 150 mm
Guide inclinable	90° à 45°
Enlèvement par passe maxi	3 mm
<b>Raboteuse</b>	
Longueur de table	750 mm
Largeur de rabot	310 mm
Hauteur de rabotage, mini/maxi	5 - 225 mm
Enlèvement par passe maxi	5 mm
Vitesse d'avance	6 m/min
Ø buse d'aspiration	100 mm
Puissance en continu S <sub>1</sub> 100 %	3,0 kW (4,0 ch)
Puissance S <sub>6</sub> 40 %	4,2 kW (5,7 ch)
Tension	400 V
Dimensions (L x l x h)	1610 x 900 x 1150 mm
Poids (env.)	295 kg
Art.Nr.	08-1064



## Accessoires spéciaux:

	Réf.	excl. TVA
Fers 310 x 30 x 3 mm, prix par pièce	15-1005	
Arbre hélicoïdal de rabot à 52 plaquettes carbure	15-10812	
Plaquettes réversibles carbure pour arbre de rabot hélicoïdal (10 p.)	15-1078	
Mortaiseuse	08-1068	
Lot de 6 mèches de mortaiseuse, rot. à gauche, tige 13 mm	16-2003	
Aspirateur DC 300 / 400 V	12-2045	
Flexible d'aspiration PU diam. 100 mm (6 m)	12-1077	
Mise en marche automatique ALV 10 / 1 M	12-1150	
Lubrifiant Waxilit 1 kg, pâte	54-1000	

Une machine au rapport qualité-prix optimal pour les artisans. Ce modèle répond naturellement aux exigences de stabilité, de réserve de puissance et de sécurité. Autre atout de cette machine, la transition rapide du dégauchissage au rabotage grâce au rabatage simultané des tables de dégauchissage.

# AD 310

Raboteuses



Dispositif de perçage de trous oblongs disponibles en option

La grande surface du long guide en aluminium permet un travail de précision sur les pièces grandes et lourdes.



Réglage simple et rapide de l'enlèvement par passe jusqu'à 3 mm maxi



Système de double dépliage des tables de dégauchissage

**Top  
Prix**

**BERNARDO**  
www.bernardo.at  
**SEMIPROFESSIONAL**



Relevage simultané des tables de dégauchissage pour un confort d'utilisation maximal



Mortaiseuse en option, idéale pour les perçages oblongs ou obliques, les trous de chevilles, etc.

**BERNARDO**  
www.bernardo.at



# Dégauchisseuse raboteuse avec arbre de rabot hélicoïdal

# AD 310 S

- Réduction des contraintes liées au bruit (de 50 % environ) grâce à un arbre de rabot à couteau hélicoïdal de série et une durée de vie utile des couteaux jusqu'à 20 fois plus longue (grâce aux plaquettes réversibles en carbure réutilisables quatre fois)
- Avantage des plaquettes réversibles en carbure : en cas de détérioration, les couteaux individuels peuvent être remplacés ou pivotés
- Les tables de dégauchissage se rabattent à l'arrière de la machine, permettant une installation peu encombrante
- Capot d'aspiration des copeaux intégré, rabattable – diam. du raccord 100 mm
- Les couteaux en carbure garantissent des résultats de rabotage sans fissures et des surfaces d'une qualité optimale pour tous les types de bois
- Relevage simultané des tables de dégauchissage pour un confort d'utilisation maximal
- Guide en aluminium anodisé, inclinable de 90° à 45°
- Table de rabotage sur colonne centrale et support pour un rabotage précis
- Excellents résultats de rabotage grâce aux tables de dégauchissage en fonte grise indéformables
- Nombreux dispositifs de protection : interrupteur marche/arrêt avec bobine à manque de tension, protecteur d'arbre conforme CE, fin de course contre le démarrage intempestif



Table de rabotage avec guidage et support pour un rabotage précis des planches, baguettes, etc.

**BERNARDO**  
www.bernardo.at  
**SEMIPROFESSIONAL**

Arbre de rabot à couteau hélicoïdal en standard



L'équipement de rabotage est composé d'un arbre à couteau de rabot hélicoïdal à équilibrage dynamique, d'un cylindre d'insertion et d'extraction ainsi que de dispositifs massifs de protection contre les contrecoups.

## Équipement standard:

- Arbre de rabot à couteau hélicoïdal avec 56 plaquettes réversibles en carbure
- Plaquettes réversibles en carbure de rechange (5 pces)
- Poussoir

## Caractéristiques techniques AD 310 S

### Dégauchisseuse

Largeur de coupe	310 mm
Longueur de table	1610 mm
Hauteur de table	910 mm
Vitesse de l'arbre	4300 tr/min
Plaquettes réversibles en carbure	52
Diamètre de l'arbre	95 mm
Guide	1110 x 150 mm
Guide inclinable	90° à 45°
Enlèvement par passe maxi	3 mm

### Raboteuse

Longueur de table	750 mm
Largeur de rabot	310 mm
Hauteur de rabotage, mini/maxi	5 - 225 mm
Enlèvement par passe maxi	5 mm
Vitesse d'avance	6 m/min

Ø buse d'aspiration	100 mm
Puissance en continu S <sub>1</sub> 100 %	3,0 kW (4,0 ch)
Puissance S <sub>6</sub> 40 %	3,0 kW (4,0 ch)
Tension	400 V
Dimensions (L x l x h)	1610 x 900 x 1150 mm
Poids (env.)	295 kg
Art.Nr.	08-1066

### Accessoires spéciaux:

	Réf.	excl. TVA
Plaquettes réversibles en carbure pour arbre de rabot hélicoïdal (10 p.)	15-1078	
Vis de rechange p. arbre de rabotage du couteau à spirale (10 p.)	15-1079	
Tournevis dynamométrique 6 Nm	15-1080	
Mortaiseuse	08-1068	
Lot de 6 mèches de mortaiseuse, rot. à gauche, tige 13 mm	16-2003	
Aspirateur DC 300 / 400 V	12-2045	
Flexible d'aspiration PU diam. 100 mm (6 m)	12-1077	
Mise en marche automatique ALV 10 / 1 M	12-1150	
Lubrifiant Waxilit 1 kg, pâte	54-1000	

La machine au rapport performance-prix optimal pour les ouvriers professionnels. Ce modèle répond bien entendu aux exigences de stabilité, de puissance de réserve élevée et de sécurité. Un autre point fort de cette machine est le double système rabattable de la table de dressage qui permet un équipement rapide comme dégauchisseuse ou raboteuse ainsi que l'arbre de rabot à couteau hélicoïdal pour réduire les contraintes liées au bruit et assurer des résultats de rabotage optimaux.

# AD 310 S



Dispositif de perçage de trous oblongs disponibles en option

La grande surface du long guide en aluminium permet un travail de précision sur les pièces grandes et lourdes.



Réglage simple et rapide de l'enlèvement par passe jusqu'à 3 mm maxi



Système de double dépliage des tables de dégauchissage

**Top  
Prix**



Relevage simultané des tables de dégauchissage pour un confort d'utilisation maximal



Mortaiseuse en option, idéale pour les perçages oblongs ou obliques, les trous de chevilles, etc.

# Dégauchisseuse - raboteuse

# FS 410 P

- Les tables de dégauchissage se rabattent à l'arrière de la machine, permettant une instal. peu encombrante
- Capot d'aspiration des copeaux intégré, rabattable – diam. du raccord 100 mm
- Affichage digital sur la manivelle gradué au 1/10 mm pour un réglage précis de la hauteur de table
- Guide en aluminium anodisé, inclinable de 90° à 45°
- Moteur puissant pour un rabotage optimal
- Réglage simple et rapide de l'enlèvement par passe
- Relevage simultané des deux tables de dégauchissage pour un passage ultra-rapide du dégauchissage au rabotage
- Disposition ergonomique des éléments de commande
- Nombreux dispositifs de protection : interrupteur marche/arrêt avec bobine à manque de tension, protecteur d'arbre conforme CE, fin de course contre le démarrage intempestif
- Arbre de précision à 3 fers HSS



Table de rabotage avec guidage et support pour un rabotage précis des planches, baguettes, etc.



Réglage de hauteur de la table de rabotage au 1/10 mm avec affichage digital

## Réglage numérique de la hauteur de série



Relevage simultané des tables de dégauchissage pour un confort d'utilisation maximal

## Équipement standard:

- Fers HSS
- Gabarit de réglage des fers
- Affichage digital pour table de rabotage
- Extension de table avec rouleaux
- Poussoir

**Nouveau**



### Caractéristiques techniques

FS 410 P

#### Dégauchisseuse

Largeur de coupe	410 mm
Longueur de table	1685 mm
Hauteur de table	850 mm
Vitesse de l'arbre	4300 U/min
Nombre de fers	3 Stk.
Diamètre de l'arbre	70 mm
Guide	1115 x 150 mm
Guide inclinable	90° bis 45°
Enlèvement par passe maxi	3,5 mm

#### Raboteuse

Longueur de table	995* mm
Largeur de rabot	410 mm
Hauteur de rabotage, mini/maxi	5 - 240 mm
Enlèvement par passe maxi	4,5 mm
Vitesse d'avance	5,4 m/min

Ø buse d'aspiration	100 mm
Puissance en continu S <sub>1</sub> 100 %	3,0 kW (4,0 PS)
Puissance S <sub>6</sub> 40 %	4,2 kW (5,7 PS)
Tension	400 V
Dimensions (L x l x h)	1685x 990 x 1010 mm
Poids (env.)	261 kg
Réf.	08-1057

\* Avec extension de table

### Accessoires spéciaux:

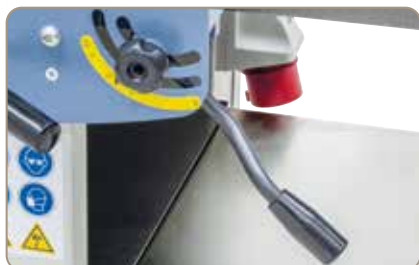
Nombre de fers 410 x 30 x 3 mm, prix par pièce	15-1016	excl. TVA
Gabarit de réglage des fers HML	08-1500	
Arbre hélicoïdal de rabot à 72 plaquettes carbure	15-10811	
Plaquettes réversibles carbure pour arbre de rabot hélicoïdal (10 p.)	15-1078	
Mortaiseuse	08-10680	
Lot de 6 mèches de mortaiseuse, rot. à gauche, tige 13 mm	16-2003	
Aspirateur DC 300 / 400 V	12-2045	
Aspirateur DC 450 CF / 400 V	12-2095	
Flexible d'aspiration PU diam. 100 mm (6 m)	12-1077	
Mise en marche automatique ALV 10 / 1 M	12-1150	
Châssis à roulettes universel MB 230	56-10700	
Lubrifiant Waxilit 1 kg, pâte	54-1000	



La dégauchisseuse-raboteuse combinée FS 410 P offre un rapport prix/performance optimal et est idéalement adaptée aux applications professionnelles. Cette machine satisfait aux exigences en termes de stabilité, de rapidité de transformation et de puissance disponible. Grâce au plateau de dégauchissage à double dépliement, l'opérateur peut rapidement utiliser la fonction de rabot.

# FS 410 P

Raboteuses



Réglage simple et rapide de l'enlèvement par passe jusqu'à 3,5 mm maxi

Systeme de double dépliage des tables de dégauchissage



Raboteuse stable avec arbre à 3 fers à roulements de précision pour un résultat optimal



Dispositif de perçage de trous oblongs disponibles en option

La grande longueur des tables de dégauchissage et de la table de rabotage en fonte grise fortement nervurée assure un travail précis sur les pièces longues



La grande surface du long guide en aluminium permet un travail de précision sur les pièces grandes et lourdes.



Guidage prismatique précis pour le positionnement du guide parallèle

**BERNARDO**  
www.bernardo.at  
**SEMIPROFESSIONAL**

**BERNARDO**  
www.bernardo.at

# Dégauchisseuse raboteuse avec arbre de rabot hélicoïdal

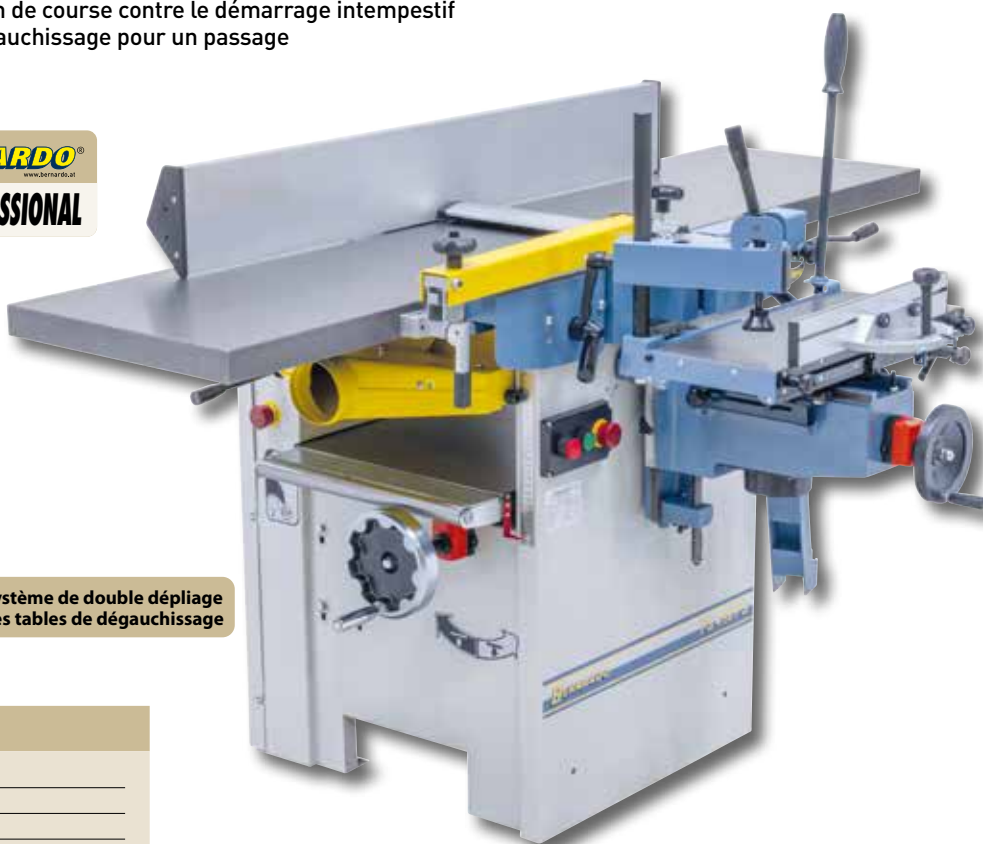
# FS 410 PS

- Réduction des contraintes liées au bruit (de 50 % environ) grâce à un arbre de rabot à couteau hélicoïdal de série et une durée de vie utile des couteaux jusqu'à 20 fois plus longue (grâce aux plaquettes réversibles en carbure réutilisables quatre fois)
- Avantage des plaquettes réversibles en carbure : en cas de détérioration, les couteaux individuels peuvent être remplacés ou pivotés
- Les tables de dégauchissage se rabattent à l'arrière de la machine, permettant une installation peu encombrante
- Les couteaux en carbure garantissent des résultats de rabotage sans fissures et des surfaces d'une qualité optimale pour tous les types de bois
- Capot d'aspiration des copeaux intégré, rabattable – diam. du raccord 100 mm
- Affichage digital sur la manivelle gradué au 1/10 mm pour un réglage précis de la hauteur de table
- Guide en aluminium anodisé, inclinable de 90° à 45°
- Moteur puissant pour un rabotage optimal
- Réglage simple et rapide de l'enlèvement par passe
- Nombreux dispositifs de protection : interrupteur marche/arrêt avec bobine à manque de tension, protecteur d'arbre conforme CE, fin de course contre le démarrage intempestif
- Relevage simultané des deux tables de dégauchissage pour un passage ultra-rapide du dégauchissage au rabotage



Réglage de hauteur de la table de rabotage au 1/10 mm avec affichage digital

**BERNARDO**  
www.bernardo.at  
**SEMIPROFESSIONAL**



Réglage numérique de la hauteur de série

Système de double dépliage des tables de dégauchissage

## Caractéristiques techniques

## FS 410 PS

### Dégauchisseuse

Largeur de coupe	410 mm
Longueur de table	1685 mm
Hauteur de table	850 mm
Vitesse de l'arbre	4300 tr/min
Plaquettes réversibles en carbure	72
Diamètre de l'arbre	70 mm
Guide	1115 x 150 mm
Guide inclinable	90° à 45°
Enlèvement par passe maxi	3,5 mm

### Raboteuse

Longueur de table	995* mm
Largeur de rabot	410 mm
Hauteur de rabotage, mini/maxi	5 - 240 mm
Enlèvement par passe maxi	4,5 mm
Vitesse d'avance	5,4 m/min

Ø buse d'aspiration	100 mm
Puissance en continu S <sub>1</sub> 100 %	3,0 kW (4,0 ch)
Puissance S <sub>6</sub> 40 %	4,2 kW (5,7 ch)
Tension	400 V
Dimensions (L x l x h)	1685x 990 x 1010 mm
Poids (env.)	261 kg
Réf.	08-1058

\* Avec extension de table

## Équipement standard:

- Arbre de rabot à couteau hélicoïdal avec 72 plaquettes réversibles en carbure
- Plaquettes réversibles en carbure de rechange (5 pcs)
- Affichage digital pour table de rabotage
- Extension de table avec rouleaux
- Poussoir

## Accessoires spéciaux:

	Réf.	excl. TVA
Plaquettes réversibles en carbure pour arbre de rabot hélicoïdal (10 p.)	15-1078	
Vis de rechange p. arbre de rabotage du couteau à spirale (10 p.)	15-1077	
Tournevis dynamométrique 6 Nm	15-1080	
Mortaiseuse	08-10680	
Lot de 6 mèches de mortaiseuse, rot. à gauche, tige 13 mm	16-2003	
Aspirateur DC 300 / 400 V	12-2045	
Aspirateur DC 450 CF / 400 V	12-2095	
Flexible d'aspiration PU diam. 100 mm (6 m)	12-1077	
Mise en marche automatique ALV 10 / 1 M	12-1150	
Châssis à roulettes universel MB 230	56-10700	
Lubrifiant Waxilit 1 kg, pâte	54-1000	

La dégauchisseuse-raboteuse compacte FS 410 PS, avec sa hauteur de rabotage de 240 mm, est idéale pour raboter avec précision les planches, tasseaux et poutres. La mortaiseuse en option permet également de réaliser des travaux de perçage et de mortaisage. L'autre point fort de cette machine est son arbre de rabot à couteau hélicoïdal qui réduit les contraintes liées au bruit et assure des résultats de rabotage optimaux.

# FS 410 PS



Réglage simple et rapide de l'enlèvement par passe jusqu'à 3,5 mm maxi

La grande surface du long guide en aluminium permet un travail de précision sur les pièces grandes et lourdes.



**Nouveau**



L'unité de rabot stable à arbre de rabot à couteau hélicoïdal garantit les meilleurs résultats de rabotage.

Dispositif de perçage de trous oblongs disponibles en option



Guidage prismatique précis pour le positionnement du guide parallèle

La grande longueur des tables de dégauchissage et de la table de rabotage en fonte grise fortement nervurée assure un travail précis sur les pièces longues



# Dégauchisseuse - raboteuse

# PT 410

- Guide prismatique stable, inclinable de 90° à 45°
- Arbre à 4 fers sans maintenance, fers en acier HSS
- Table de dégauchissage relevable pour passer rapidement au rabotage
- Tables de dégauchissage à réglage fin et lèvres antibruit
- Capot d'aspiration des copeaux intégré, rabattable – diam. du raccord 100 mm
- Avance désactivable pour le dégauchissage
- Bloc prise-interrupteur avec frein moteur
- Excellents résultats de rabotage grâce aux tables de dégauchissage en fonte grise indéformables
- Protection de l'arbre conforme CE pour une sécurité maximale
- Table de rabotage sur colonne centrale et support pour un rabotage précis



L'arbre à 4 fers à roulements de précision et le rouleau d'avance à denture droite assurent un rabotage de qualité

4-fers  
par défaut



Les tables de dégauchissage en fonte grise à surface rectifiée garantissent le bon passage des pièces



Les tables de dégauchissage relevables facilitent le rabotage pour un résultat optimal et sûr, même avec les pièces courtes

## Caractéristiques techniques PT 410

Caractéristiques techniques		PT 410
<b>Dégauchisseuse</b>		
Largeur de coupe		410 mm
Longueur de table		1600 mm
Hauteur de table		920 mm
Vitesse de l'arbre		4000 tr/min
Nombre de fers		4
Diamètre de l'arbre		95 mm
Guide		1120 x 130 mm
Guide inclinable		90° à 45°
Enlèvement par passe maxi		5 mm
<b>Raboteuse</b>		
Longueur de table		750 mm
Largeur de rabot		410 mm
Hauteur de rabotage, mini/maxi		4 - 220 mm
Enlèvement par passe maxi		2,5 mm
Vitesse d'avance		8 m/min
<b>Autres caractéristiques</b>		
Ø buse d'aspiration		100 mm
Puissance en continu S <sub>1</sub> 100 %		3,0 kW (4,0 ch)
Puissance S <sub>6</sub> 40 %		4,2 kW (5,7 ch)
Tension		400 V
Dimensions (L x l x h)		1610 x 1050 1100 mm
Poids (env.)		340 kg
Réf.		08-1061

## Équipement standard:

- Fers HSS
- Gabarit de réglage des fers
- Bloc prise-interrupteur
- Poussoir

## Accessoires spéciaux:

	Réf.	excl. TVA
Nombre de fers 410 x 30 x 3 mm, prix par pièce	15-1016	
Gabarit de réglage des fers HML	08-1500	
Arbre hélicoïdal de rabot à 72 plaquettes carbure	15-10811	
Plaquettes réversibles carbure pour arbre de rabot hélicoïdal (10 p.)	15-1078	
Mortaiseuse	08-1550	
Lot de 6 mèches de mortaiseuse, rot. à gauche, tige 13 mm	16-2003	
Aspirateur DC 300 / 400 V	12-2045	
Aspirateur DC 400 / 400 V	12-2060	
Flexible d'aspiration PU diam. 100 mm (6 m)	12-1077	
Mise en marche automatique ALV 10 / 1 M	12-1150	
Mise en marche automatique ALV 2 / M 230 - 230 V	12-1152	
Lubrifiant Waxilit 1 kg, pâte	54-1000	

La dégauchisseuse-raboteuse compacte PT 410, avec sa hauteur de rabotage de 220 mm, est idéale pour raboter avec précision les planches, tasseaux et poutres. La mortaiseuse en option permet également de réaliser des travaux de perçage et de mortaisage.

# PT 410

Raboteuses



Guidage prismatique précis pour le positionnement du guide parallèle

Tables de dégauchissage à lèvres antibruit



**BERNARDO**<sup>®</sup>  
www.bernardo.at  
**HOBBY**

**TOP-Prix!**



PT 410 avec mortaiseuse en option



Mortaiseuse en option, idéale pour les perçages oblongs ou obliques, les trous de chevilles, etc.

**BERNARDO**<sup>®</sup>  
www.bernardo.at

# Dégauchisseuse raboteuse avec arbre de rabot hélicoïdal

## PT 410 S

- Réduction des contraintes liées au bruit (de 50 % environ) grâce à un arbre de rabot à couteau hélicoïdal de série et une durée de vie utile des couteaux jusqu'à 20 fois plus longue (grâce aux plaquettes réversibles en carbure réutilisables quatre fois)
- Avantage des plaquettes réversibles en carbure : en cas de détérioration, les couteaux individuels peuvent être remplacés ou pivotés
- Guide prismatique stable, inclinable de 90° à 45°
- Les couteaux en carbure garantissent des résultats de rabotage sans fissures et des surfaces d'une qualité optimale pour tous les types de bois
- Table de dégauchissage relevable pour passer rapidement au rabotage
- Tables de dégauchissage à réglage fin et lèvres antibruit
- Capot d'aspiration des copeaux intégré, rabattable – diam. du raccord 100 mm
- Excellents résultats de rabotage grâce aux tables de dégauchissage en fonte grise indéformables
- Protection de l'arbre conforme CE pour une sécurité maximale
- Table de rabotage sur colonne centrale et support pour un rabotage précis



Les roulements de haute précision de l'arbre de rabot à couteau hélicoïdal et le cylindre d'insertion à denture droite assurent les meilleurs résultats de rabotage.

### Équipement standard:

- Arbre de rabot à couteau hélicoïdal avec 72 plaquettes réversibles en carbure
- Plaquettes réversibles en carbure de rechange (5 pcs)
- Bloc prise-interrupteur
- Poussoir



Les tables de dégauchissage relevables facilitent le rabotage pour un résultat optimal et sûr, même avec les pièces courtes

### Arbre de rabot à couteau hélicoïdal en standard

### Caractéristiques techniques

PT 410 S

#### Dégauchisseuse

Largeur de coupe	410 mm
Longueur de table	1600 mm
Hauteur de table	920 mm
Vitesse de l'arbre	4000 tr/min
HM-Wendeplatten	72
Diamètre de l'arbre	95 mm
Guide	1120 x 130 mm
Guide inclinable	90° à 45°
Enlèvement par passe maxi	5 mm

#### Raboteuse

Longueur de table	750 mm
Largeur de rabot	410 mm
Hauteur de rabotage, mini/maxi	4 - 220 mm
Enlèvement par passe maxi	2,5 mm
Vitesse d'avance	8 m/min

Ø buse d'aspiration	100 mm
Puissance en continu S <sub>1</sub> 100 %	3,0 kW (4,0 ch)
Puissance S <sub>6</sub> 40 %	4,2 kW (5,7 ch)
Tension	400 V
Dimensions (L x l x h)	1610 x 1050 1100 mm
Poids (env.)	340 kg
Réf.	08-1063

### Accessoires spéciaux:

	Réf.	excl. TVA
Plaquettes réversibles en carbure pour arbre de rabot hélicoïdal (10 p.)	15-1078	
Vis de rechange p. arbre de rabotage du couteau à spirale (10 p.)	15-1079	
Tournevis dynamométrique 6 Nm	15-1080	
Mortaiseuse	08-1550	
Lot de 6 mèches de mortaiseuse, rot. à gauche, tige 13 mm	16-2003	
Aspirateur DC 300 / 400 V	12-2045	
Aspirateur DC 400 / 400 V	12-2060	
Flexible d'aspiration PU diam. 100 mm (6 m)	12-1077	
Mise en marche automatique ALV 10 / 1 M	12-1150	
Mise en marche automatique ALV 2 / M 230 - 230 V	12-1152	
Lubrifiant Waxilit 1 kg, pâte	54-1000	



La dégauchisseuse-raboteuse compacte PT 410 S, avec sa hauteur de rabotage de 220 mm, est idéale pour raboter avec précision les planches, tasseaux et poutres. La mortaiseuse en option permet également de réaliser des travaux de perçage et de mortaisage. L'autre point fort de cette machine est son arbre de rabot à couteau hélicoïdal qui réduit les contraintes liées au bruit et assure des résultats de rabotage optimaux.

# PT 410 S



Les tables de dégauchissage en fonte grise à surface rectifiée garantissent le bon passage des pièces



Guidage prismatique précis pour le positionnement du guide parallèle



**BERNARDO**  
www.bernardo.at  
**HOBBY**

**TOP-Prix!**



PT 410 S avec mortaiseuse en option



Mortaiseuse en option, idéale pour les perçages oblongs ou obliques, les trous de chevilles, etc.

# Dégauchisseuse - raboteuse

# AD 410

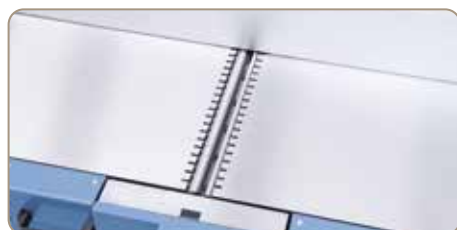
- Les tables de dégauchissage se rabattent à l'arrière de la machine, permettant une installation peu encombrante
- Résultats optimaux avec fonctionnement très silencieux de l'arbre à 4 fers à roulements de précision
- Capot d'aspiration des copeaux intégré, rabattable – diam. du raccord 100 mm
- Relevage simultané des tables de dégauchissage pour un confort d'utilisation maximal
- Avance de table désactivable pour le dégauchissage
- Guide en aluminium anodisé, inclinable de 90° à 45°
- Table de rabotage sur colonne centrale et support pour un rabotage précis
- Excellents résultats de rabotage grâce aux tables de dégauchissage en fonte grise indéformables
- Nombreux dispositifs de protection : interrupteur marche/arrêt avec bobine à manque de tension, protecteur d'arbre conforme CE, fin de course contre le démarrage intempestif



Table de rabotage avec guidage et support pour un rabotage précis des planches, baguettes, etc.



Le rabot comprend un arbre à 4 fers à équilibrage dynamique, d'un rouleau d'entrée et de sortie ainsi que de protections anti-retour massives



Émissions sonores réduites en raison des lèvres sur les deux côtés du plateau.

**4-fers  
par défaut**

## Équipement standard:

- Fers HSS
- Gabarit de réglage des fers
- Poussoir

Caractéristiques techniques	AD 410
<b>Dégauchisseuse</b>	
Largeur de coupe	410 mm
Longueur de table	1685 mm
Hauteur de table	920 mm
Vitesse de l'arbre	4300 tr/min
Nombre de fers	4
Diamètre de l'arbre	95 mm
Guide	1110 x 150 mm
Guide inclinable	90° à 45°
Enlèvement par passe maxi	3 mm
<b>Raboteuse</b>	
Longueur de table	750 mm
Largeur de rabot	410 mm
Hauteur de rabotage, mini/maxi	4 - 220 mm
Enlèvement par passe maxi	5 mm
Vitesse d'avance	6 m/min
<b>Autres caractéristiques</b>	
Ø buse d'aspiration	100 mm
Puissance en continu S <sub>1</sub> 100 %	3,0 kW (4,0 ch)
Puissance S <sub>6</sub> 40 %	4,2 kW (5,7 ch)
Tension	400 V
Dimensions (L x l x h)	1685 x 1045 x 1100 mm
Poids (env.)	340 kg
Art.Nr.	08-1067



Relevage simultané des tables de dégauchissage pour un confort d'utilisation maximal

## Accessoires spéciaux:

	Réf.	excl. TVA
Fers 410 x 30 x 3 mm, prix par pièce	15-1016	
Arbre hélicoïdal de rabot à 72 plaquettes carbure	15-10811	
Plaquettes réversibles carbure pour arbre de rabot hélicoïdal (10 p.)	15-1078	
Mortaiseuse	08-1068	
Lot de 6 mèches de mortaiseuse, rot. à gauche, tige 13 mm	16-2003	
Aspirateur DC 300 / 400 V	12-2045	
Flexible d'aspiration PU diam. 100 mm (6 m)	12-1077	
Mise en marche automatique ALV 10 / 1 M	12-1150	
Lubrifiant Waxilit 1 kg, pâte	54-1000	

La dégauchisseuse-raboteuse combinée AD 410 offre un rapport prix/performances optimal et est idéalement adaptée aux applications professionnelles. Cette machine satisfait aux exigences en termes de stabilité, de rapidité de transformation et de puissance disponible. Grâce au plateau de dégauchissage à double déploiement, l'opérateur peut rapidement utiliser la fonction de rabot.

# AD 410

Raboteuses



Dispositif de perçage de trous oblongs disponibles en option



La grande surface du long guide en aluminium permet un travail de précision sur les pièces grandes et lourdes.

Réglage simple et rapide de l'enlèvement par passe jusqu'à 3 mm maxi



Système de double dépliage des tables de dégauchissage

**Top  
Prix**

**BERNARDO**  
www.bernardo.at  
**SEMIPROFESSIONAL**



Capot d'aspiration des copeaux intégré, rabattable - diam. du raccord 100 mm



Avance désactivable pour le dégauchissage



Mortaiseuse en option, idéale pour les perçages oblongs ou obliques, les trous de chevilles, etc.

**BERNARDO**  
www.bernardo.at



# Dégauchisseuse raboteuse avec arbre de rabot hélicoïdal

# AD 410 S

- Réduction des contraintes liées au bruit (de 50 % environ) grâce à un arbre de rabot à couteau hélicoïdal de série et une durée de vie utile des couteaux jusqu'à 20 fois plus longue (grâce aux plaquettes réversibles en carbure réutilisables quatre fois)
- Avantage des plaquettes réversibles en carbure : en cas de détérioration, les couteaux individuels peuvent être remplacés ou pivotés
- Les tables de dégauchissage se rabattent à l'arrière de la machine, permettant une installation peu encombrante
- Les couteaux en carbure garantissent des résultats de rabotage sans fissures et des surfaces d'une qualité optimale pour tous les types de bois
- Relevage simultané des tables de dégauchissage pour un confort d'utilisation maximal
- Avance de table désactivable pour le dégauchissage
- Guide en aluminium anodisé, inclinable de 90° à 45°
- Table de rabotage sur colonne centrale et support pour un rabotage précis
- Excellents résultats de rabotage grâce aux tables de dégauchissage en fonte grise indéformables
- Nombreux dispositifs de protection : interrupteur marche/arrêt avec bobine à manque de tension, protecteur d'arbre conforme CE, fin de course contre le démarrage intempestif



Table de rabotage avec guidage et support pour un rabotage précis des planches, baguettes, etc.

L'équipement de rabotage est composé d'un arbre de rabot à couteau hélicoïdal à équilibrage dynamique, d'un cylindre d'insertion et d'extraction ainsi que de dispositifs massifs de protection contre les contrecoups.

## Équipement standard:

- Arbre de rabot à couteau hélicoïdal avec 72 plaquettes réversibles en carbure
- Plaquettes réversibles en carbure de rechange (5 pcs)
- Poussoir

Caractéristiques techniques	AD 410 S
<b>Dégauchisseuse</b>	
Largeur de coupe	410 mm
Longueur de table	1685 mm
Hauteur de table	920 mm
Vitesse de l'arbre	4300 tr/min
Plaquettes réversibles en carbure	72
Diamètre de l'arbre	95 mm
Guide	1110 x 150 mm
Guide inclinable	90° à 45°
Enlèvement par passe maxi	3 mm
<b>Raboteuse</b>	
Longueur de table	750 mm
Largeur de rabot	410 mm
Hauteur de rabotage, mini/maxi	4 - 220 mm
Enlèvement par passe maxi	5 mm
Vitesse d'avance	6 m/min
<hr/>	
Ø buse d'aspiration	100 mm
Puissance en continu S <sub>1</sub> 100 %	3,0 kW (4,0 ch)
Puissance S <sub>6</sub> 40 %	4,2 kW (5,7 ch)
Tension	400 V
Dimensions (L x l x h)	1685 x 1045 x 1100 mm
Poids (env.)	340 kg
Art.Nr.	08-1069

Arbre de rabot à couteau hélicoïdal en standard



Relevage simultané des tables de dégauchissage pour un confort d'utilisation maximal

## Accessoires spéciaux:

	Réf.	excl. TVA
Plaquettes réversibles en carbure pour arbre de rabot hélicoïdal (10 p.)	15-1078	
Vis de rechange p. arbre de rabotage du couteau à spirale (10 p.)	15-1079	
Tournevis dynamométrique 6 Nm	15-1080	
Mortaiseuse	08-1068	
Lot de 6 mèches de mortaiseuse, rot. à gauche, tige 13 mm	16-2003	
Aspirateur DC 300 / 400 V	12-2045	
Flexible d'aspiration PU diam. 100 mm (6 m)	12-1077	
Mise en marche automatique ALV 10 / 1 M	12-1150	
Lubrifiant Waxilit 1 kg, pâte	54-1000	

La dégauchisseuse-raboteuse combinée AD 410 S offre un rapport prix/performance optimal et est idéalement adaptée aux applications professionnelles. Cette machine satisfait aux exigences en termes de stabilité, de rapidité de transformation et de puissance disponible. Grâce au plateau de dégauchissage à double déploiement, l'opérateur peut rapidement utiliser la fonction de rabot. L'autre point fort de cette machine est son arbre de rabot à couteau hélicoïdal qui réduit les contraintes liées au bruit et assure des résultats de rabotage optimaux.

# AD 410 S



Dispositif de perçage de trous oblongs disponibles en option



Guidage prismatique précis pour le positionnement du guide parallèle

Réglage simple et rapide de l'enlèvement par passe jusqu'à 3 mm maxi



Système de double dépliage des tables de dégauchissage

**Top  
Prix**

**BERNARDO**  
www.bernardo.at  
**SEMIPROFESSIONAL**



Capot d'aspiration des copeaux intégré, rabattable - diam. du raccord 100 mm



Avance désactivable pour le dégauchissage



Mortaiseuse en option, idéale pour les perçages oblongs ou obliques, les trous de chevilles, etc.

# Dégauchisseuse

# SP 150 PN

La dégauchisseuse SP 150 PN est le modèle d'entrée de gamme idéal pour dégauchir, assembler et chanfreiner les planches, tasseaux et poutres, etc. Son solide bâti en fonte et sa fabrication précise répondent aux exigences des bricoleurs et des professionnels ambitieux.

- Arbre à fers HSS
- Idéal pour raboter avec précision les planches, tasseaux et poutres, etc.
- Tables de dégauchissage en fonte grise parfaitement planes pour un résultat précis
- Longues tables de dégauchissage à surface rectifiée pour un rabotage parfait
- Interrupteur marche/arrêt avec bobine à manque de tension
- Guide stable en fonte grise, inclinable de 90° à 45°
- Réglage simple de l'enlèvement par passe, par manivelle
- Structure robuste pour un travail sans vibrations



Guide massif, inclinable jusqu'à 45° et facile à régler



Robuste système d'inclinaison du guide avec butées réglables

## Tension

Optionnel  
230 V ou 400 V

### Équipement standard:

- Fers HSS
- Gabarit de réglage des fers
- 2x Poussoir

Caractéristiques techniques	SP 150 PN
Largeur de coupe	150 mm
Longueur de table	1230 mm
Hauteur de table	820 mm
Table d'entrée	590 mm
Table de sortie	585 mm
Guide	740 x 100 mm
Nombre de fers	3
Diamètre de l'arbre	60 mm
Vitesse de l'arbre	4500 tr/min
Enlèvement par passe maxi	8 mm
Ø buse d'aspiration	100 mm
Puissance en continu S <sub>1</sub> 100 %	1,1 kW (1,5 ch)
Puissance S <sub>6</sub> 40 %	1,5 kW (2,0 ch)
Tension	230 V ou 400 V
Dimensions (L x l x h)	1230 x 530 x 1180 mm
Poids (env.)	115 kg
Réf.	08-10130 (230 V) 08-10131 (400 V)



De série, interrupteur marche/arrêt IP 54 avec bobine à manque de tension et fonction d'arrêt d'urgence

**BERNARDO**  
SEMIPROFESSIONAL



### Accessoires spéciaux:

Nombre de fers 153 x 17 x 3 mm, Prix par pièce	Réf. 15-0989	excl. TVA
Arbre hélicoïdal de rabot à 28 plaquettes carbure	15-10813	
Carbure plaquettes réversibles pour arbre de rabot hélicoïdal (10 p.)	15-1078	
Flexible d'aspiration PU diam. 100 mm (6 m)	12-1077	
Aspirateur DC 230 E / 230 V avec flexible (2,5 m)	12-2043	
Châssis à roulettes universel MB 230	56-10700	



# Dégauchisseuse avec arbre de rabot hélicoïdal

# SP 150 PS

- Réduction des contraintes liées au bruit (de 50 % environ) grâce à un arbre de rabot à couteau hélicoïdal de série et une durée de vie utile des couteaux jusqu'à 20 fois plus longue (grâce aux plaquettes réversibles en carbure réutilisables quatre fois)
- Avantage des plaquettes réversibles en carbure : en cas de détérioration, les couteaux individuels peuvent être remplacés ou pivotés
- Idéal pour raboter avec précision les planches, tasseaux et poutres, etc.
- Les couteaux en carbure garantissent des résultats de rabotage sans fissures et des surfaces d'une qualité optimale pour tous les types de bois
- Tables de dégauchissage en fonte grise parfaitement planes pour un résultat précis
- Longues tables de dégauchissage à surface rectifiée pour un rabotage parfait
- Interrupteur marche/arrêt avec bobine à manque de tension
- Guide stable en fonte grise, inclinable de 90° à 45°
- Réglage simple de l'enlèvement par passe, par manivelle
- Structure robuste pour un travail sans vibrations



L'unité de rabot stable à arbre de rabot à couteau hélicoïdal garantit les meilleurs résultats de rabotage.



Réglage simple et rapide de l'enlèvement par passe jusqu'à 8 mm maxi



## Équipement standard:

- Arbre de rabot à couteau hélicoïdal avec 28 plaquettes réversibles en carbure
- Plaquettes réversibles en carbure de rechange (5 pces)
- 2x Poussoir

Caractéristiques techniques	SP 150 PS
Largeur de coupe	150 mm
Longueur de table	1230 mm
Hauteur de table	820 mm
Table d'entrée	590 mm
Table de sortie	585 mm
Guide	740 x 100 mm
Plaquettes réversibles en carbure	28
Diamètre de l'arbre	60 mm
Vitesse de l'arbre	4500 tr/min
Enlèvement par passe maxi	8 mm
Ø buse d'aspiration	100 mm
Puissance en continu S <sub>1</sub> 100 %	1,1 kW (1,5 ch)
Puissance S <sub>6</sub> 40 %	1,5 kW (2,0 ch)
Tension	230 V ou 400 V
Dimensions (L x l x h)	1230 x 530 x 1180 mm
Poids (env.)	115 kg
Réf.	08-10132 (230 V) 08-10133 (400 V)

Arbre de rabot à couteau hélicoïdal en standard

### Accessoires spéciaux:

	Réf.	excl. TVA
Plaquettes réversibles en carbure pour arbre de rabot hélicoïdal (10 p.)	15-1078	
Vis de rechange p. arbre de rabotage du couteau à spirale (10 p.)	15-1079	
Tournevis dynamométrique 6 Nm	15-1080	
Flexible d'aspiration PU diam. 100 mm (6 m)	12-1077	
Aspirateur DC 230 E / 230 V avec flexible (2,5 m)	12-2043	
Châssis à roulettes universel MB 230	56-10700	

# Dégauchisseuse

# SP 200 PN

La dégauchisseuse SP 200 PN est le modèle d'entrée de gamme idéal pour dégauchir, assembler et chanfreiner les planches, tasseaux et poutres, etc. Son solide bâti en fonte et sa fabrication précise répondent aux exigences des bricoleurs et des professionnels ambitieux.

- Arbre à fers HSS
- Idéal pour raboter avec précision les planches, tasseaux et poutres, etc.
- Tables de dégauchissage en fonte grise parfaitement planes pour un résultat précis
- Longues tables de dégauchissage à surface rectifiée pour un rabotage parfait
- Interrupteur marche/arrêt avec bobine à manque de tension
- Guide stable en fonte grise, inclinable de 90° à 45°
- Réglage simple de l'enlèvement par passe, par manivelle
- Structure robuste pour un travail sans vibrations



Sécurité assurée pour l'utilisateur grâce aux nombreux protecteurs



Réglage simple de l'enlèvement par passe, par manivelle

**BERNARDO**  
SEMIPROFESSIONAL



Robuste système d'inclinaison du guide avec butées réglables



**Tension**

Optionnel  
230 V ou 400 V

## Caractéristiques techniques SP 200 PN

Largeur de coupe	200 mm
Longueur de table	1805 mm
Hauteur de table	840 mm
Table d'entrée	880 mm
Table de sortie	880 mm
Guide	1020 x 125 mm
Nombre de fers	4
Diamètre de l'arbre	72 mm
Vitesse de l'arbre	4800 tr/min
Enlèvement par passe maxi	8 mm
Ø buse d'aspiration	100 mm
Puissance en continu S <sub>1</sub> 100 %	2,2 kW (3,0 ch)
Puissance S <sub>6</sub> 40 %	3,0 kW (4,0 ch)
Tension	230 V ou 400 V
Dimensions (L x l x h)	1805 x 660 x 1200 mm
Poids (env.)	181 kg
Réf.	08-10140 (230 V) 08-10141 (400 V)

## Équipement standard:

- Fers HSS
- Gabarit de réglage des fers
- 2x Poussoir

**4-fers  
par défaut**

## Accessoires spéciaux:

	Réf.	excl. TVA
Nombre de fers 205 x 17 x 2,5 mm, Prix par pièce	15-0988	
Arbre hélicoïdal de rabot à 36 plaquettes carbure	15-10814	
Carbure plaquettes réversibles pour arbre de rabot hélicoïdal (10 p.)	15-1078	
Flexible d'aspiration PU diam. 100 mm (6 m)	12-1077	
Aspirateur DC 230 E / 230 V avec flexible (2,5 m)	12-2043	
Inclinomètre numérique	31-1044	
Châssis à roulettes universel MB 230	56-10700	

# Dégauchisseuse avec arbre de rabot hélicoïdal

# SP 200 PS

- Réduction des contraintes liées au bruit (de 50 % environ) grâce à un arbre de rabot à couteau hélicoïdal de série et une durée de vie utile des couteaux jusqu'à 20 fois plus longue (grâce aux plaquettes réversibles en carbure réutilisables quatre fois)
- Avantage des plaquettes réversibles en carbure : en cas de détérioration, les couteaux individuels peuvent être remplacés ou pivotés
- Idéal pour raboter avec précision les planches, tasseaux et poutres, etc.
- Les couteaux en carbure garantissent des résultats de rabotage sans fissures et des surfaces d'une qualité optimale pour tous les types de bois
- Tables de dégauchissage en fonte grise parfaitement planes pour un résultat précis
- Longues tables de dégauchissage à surface rectifiée pour un rabotage parfait
- Interrupteur marche/arrêt avec bobine à manque de tension
- Guide stable en fonte grise, inclinable de 90° à 45°
- Réglage simple de l'enlèvement par passe, par manivelle
- Structure robuste pour un travail sans vibrations



Guide massif, inclinable jusqu'à 45° et facile à régler

Butée de dégauchissage en fonte grise

Arbre de rabot à couteau hélicoïdal en standard



L'unité de rabot stable à arbre de rabot à couteau hélicoïdal garantit les meilleurs résultats de rabotage.



**Tension**

Optionnel  
230 V ou 400 V

**BERNARDO**  
SEMIPROFESSIONAL

## Caractéristiques techniques SP 200 PS

Largeur de coupe	200 mm
Longueur de table	1805 mm
Hauteur de table	840 mm
Table d'entrée	880 mm
Table de sortie	880 mm
Guide	1020 x 125 mm
Plaquettes réversibles en carbure	36
Diamètre de l'arbre	72 mm
Vitesse de l'arbre	4800 tr/min
Enlèvement par passe maxi	8 mm
Ø buse d'aspiration	100 mm
Puissance en continu S <sub>1</sub> 100 %	2,2 kW (3,0 ch)
Puissance S <sub>6</sub> 40 %	3,0 kW (4,0 ch)
Tension	230 V ou 400 V
Dimensions (L x l x h)	1805 x 660 x 1200 mm
Poids (env.)	181 kg
Réf.	08-10142 (230 V) 08-10143 (400 V)

## Équipement standard:

- Arbre de rabot à couteau hélicoïdal avec 36 plaquettes réversibles en carbure
- Plaquettes réversibles en carbure de rechange (5 pcs)
- 2x Poussoir

## Accessoires spéciaux:

	Réf.	excl. TVA
Plaquettes réversibles en carbure pour arbre de rabot hélicoïdal (10 p.)	15-1078	
Vis de rechange p. arbre de rabotage du couteau à spirale (10 p.)	15-1079	
Tournevis dynamométrique 6 Nm	15-1080	
Flexible d'aspiration PU diam. 100 mm (6 m)	12-1077	
Aspirateur DC 230 E / 230 V avec flexible (2,5 m)	12-2043	
Inclinomètre numérique	31-1044	
Châssis à roulettes universel MB 230	56-10700	



# Raboteuse

# TH 330 TH 330 S

Très compacte, la raboteuse TH 330 / TH 330 S est facile à transporter : c'est la machine de chantier idéale. Son bloc de rabotage à quadruple guidage et ses rouleaux d'avance et de sortie caoutchoutés garantissent une avance régulière des pièces et un résultat parfait.

- Réduction des contraintes liées au bruit (de 50 % environ) grâce à un arbre de rabot à couteau hélicoïdal de série et une durée de vie utile des couteaux jusqu'à 20 fois plus longue (grâce aux plaquettes réversibles en carbure réutilisables quatre fois) (TH 330 S)
- Avantage des plaquettes réversibles en carbure : en cas de détérioration, les couteaux individuels peuvent être remplacés ou pivotés (TH 330 S)
- Les couteaux en carbure garantissent des résultats de rabotage sans fissures et des surfaces d'une qualité optimale pour tous les types de bois (TH 330 S)
- Manivelle et graduation pour réglage de l'enlèvement par passe
- Rouleaux d'avance et de sortie caoutchoutés pour une avance sûre des pièces et une excellente qualité de surface
- Structure peu encombrante grâce aux rallonges rabattables
- Idéal pour raboter avec précision les planches, tasseaux et poutres, etc.
- Capot d'aspiration des copeaux à l'arrière de la machine
- Facile à transporter avec les poignées latérales
- Arbre de précision à 2 fers HSS
- Bloc de rabotage à quadruple guidage pour un rabotage précis
- Avance automatique de la pièce (8 m/min)

**Top  
Prix**



### Accessoires spéciaux:

	Réf.	excl. TVA
Jeu de 2 fers HSS	15-1068	
Plaquettes réversibles en carbure pour arbre de rabot hélicoïdal (10 p.)	15-1078	
Vis de rechange p. arbre de rabotage du couteau à spirale (10 p.)	15-1079	
Tournevis dynamométrique 6 Nm	15-1080	
Flexible d'aspiration PU diam. 100 mm (6 m)	12-1077	
Bac d'aspiration BDC 1100	12-1999	

### Caractéristiques techniques

	TH 330	TH 330 S
Largeur de rabot	330 mm	330 mm
Hauteur de rabotage mini/maxi	5 - 150 mm	5 - 155 mm
Dimensions table de rabotage avec rallonge	640 x 330 mm	640 x 330 mm
Enlèvement par passe maxi	2,8 mm	2,8 mm
Longueur de pièce mini	140 mm	140 mm
Diamètre de l'arbre	50 mm	50 mm
Nombre de fers	2 pièces	-
Plaquettes réversibles en carbure	-	30 pièces
Vitesse de l'arbre	9500 tr/min	9500 tr/min
Vitesse d'avance	8 m/min	8 m/min
Ø buse d'aspiration	50 / 100 mm	50 / 100 mm
Puissance en continu S <sub>1</sub> 100 %	1,5 kW (2,0 ch)	1,5 kW (2,0 ch)
Puissance S <sub>6</sub> 40 %	2,1 kW (2,8 ch)	2,1 kW (2,8 ch)
Tension	230 V	230 V
Dimensions (L x l x h)	550 x 650 x 490 mm	550 x 640 x 475 mm
Poids (env.)	33 kg	30 kg
Réf.	08-1012	08-10120



L'unité de rabot stable à arbre de rabot à couteau hélicoïdal garantit les meilleurs résultats de rabotage (TH 330 S).

### Équipement standard:

- Fers HSS (TH 330)
- Arbre de rabot à couteau hélicoïdal avec 30 plaquettes réversibles en carbure (TH 330 S)
- Plaquettes réversibles en carbure (5 pcs) (TH 330 S)
- Rallonge de table rabattable à rouleaux

# Raboteuse

# DH 310

Dès sa conception, la raboteuse DH 310 a été pensée pour offrir un maximum de sécurité, de stabilité, dans un design compact et convivial. Ce modèle dispose également d'un affichage digital pour un réglage précis de la hauteur de table.

- Résultats optimaux avec fonctionnement très silencieux de l'arbre à 4 fers à roulements de précision
- Table de rabotage sur colonne centrale et support pour un rabotage précis
- Affichage digital sur la manivelle graduée au 1/10 mm pour un réglage précis de la hauteur de table
- Bloc de rabotage à carter insonorisé pour un fonctionnement silencieux
- Table rectifiée pour les pièces jusqu'à 230 mm de hauteur
- Livré de série avec l'extension de table et les rouleaux intégrés
- Entraînement à chaîne pour une avance sûre et régulière des pièces
- Cliquets anti-retour massifs pour éviter le rebond des pièces
- Plusieurs dispositifs de sécurité: Interrupteur marche/arrêt avec déclencheur de mise sous tension, interrupteur de fin de course pour éviter le démarrage accidentel de la machine, point d'arrêt d'urgence



L'arbre à 4 fers à roulements de précision et le rouleau d'avance à denture droite assurent un rabotage de qualité



Table de rabotage avec guidage et support pour un rabotage précis des planches, baguettes, etc.



Entraînement à chaîne pour un mouvement régulier des rouleaux d'avance et de sortie



Réglage de hauteur de la table de rabotage au 1/10 mm avec affichage digital



Caractéristiques techniques	DH 310
Largeur de rabot	310 mm
Hauteur de rabotage mini/maxi	5 - 230 mm
Dimensions table de rabotage	930* x 310 mm
Enlèvement par passe maxi	5 mm
Longueur de pièce mini	150 mm
Diamètre de l'arbre	95 mm
Nombre de fers	4
Vitesse de l'arbre	4050 tr/min
Vitesse d'avance	6 m/min
Ø buse d'aspiration	100 mm
Puissance en continu S <sub>1</sub> 100 %	3,0 kW (4,0 ch)
Puissance S <sub>6</sub> 40 %	4,2 kW (5,7 ch)
Tension	400 V
Dimensions machine (L x P x H)	1110 x 600 x 1020 mm
Poids (env.)	180 kg
Réf.	08-1094

\* Avec extension de table

### Équipement standard:

- Fers HSS
- Gabarit de réglage des fers
- Affichage digital de hauteur de table
- Extension de table avec rouleaux

### Accessoires spéciaux:

Accessoires spéciaux:	Réf.	excl. TVA
Fers 310 x 30 x 3 mm, prix à l'unité	15-1005	
Arbre hélicoïdal de rabot à 52 plaquettes carbure	15-10812	
Carbure plaquettes réversibles pour arbre de rabot hélicoïdal (10 p.)	15-1078	
Aspirateur DC 400 / 400 V	12-2060	
Aspirateur DC 500 E / 400 V	12-2066	
Flexible d'aspiration PU diam. 100 mm (6 m)	12-1077	
Châssis à roulettes universel MB 230	56-10700	
Mise en marche automatique ALV 10 / 1 M	12-1150	
Lubrifiant Waxilit 1 kg, pâte	54-1000	

**BERNARDO**  
www.bernardo.it  
**SEMIPROFESSIONAL**

# Raboteuse avec arbre de rabot hélicoïdal

# DH 310 S

- Réduction des contraintes liées au bruit (de 50 % environ) grâce à un arbre de rabot à couteau hélicoïdal de série et une durée de vie utile des couteaux jusqu'à 20 fois plus longue (grâce aux plaquettes réversibles en carbure réutilisables quatre fois)
- Avantage des plaquettes réversibles en carbure : en cas de détérioration, les couteaux individuels peuvent être remplacés ou pivotés
- Table de rabotage sur colonne centrale et support pour un rabotage précis
- Les couteaux en carbure garantissent des résultats de rabotage sans fissures et des surfaces d'une qualité optimale pour tous les types de bois
- Table rectifiée pour les pièces jusqu'à 230 mm de hauteur
- Livré de série avec l'extension de table et les rouleaux intégrés
- Entraînement à chaîne pour une avance sûre et régulière des pièces
- Plusieurs dispositifs de sécurité: Interrupteur marche/arrêt avec déclencheur de mise sous tension, interrupteur de fin de course pour éviter le démarrage accidentel de la machine, point d'arrêt d'urgence



Les roulements de haute précision de l'arbre de rabot à couteau hélicoïdal et le cylindre d'insertion à denture droite assurent les meilleurs résultats de rabotage.



Table de rabotage avec guidage et support pour un rabotage précis des planches, baguettes, etc.



Entraînement à chaîne pour un mouvement régulier des rouleaux d'avance et de sortie



Réglage de hauteur de la table de rabotage au 1/10 mm avec affichage digital



**BERNARDO**  
www.bernardo.at  
**SEMIPROFESSIONAL**

## Caractéristiques techniques

## DH 310 S

Largeur de rabot	310 mm
Hauteur de rabotage mini/maxi	5 - 230 mm
Dimensions table de rabotage	930* x 310 mm
Enlèvement par passe maxi	5 mm
Longueur de pièce mini	150 mm
Diamètre de l'arbre	95 mm
Plaquettes réversibles en carbure	52
Vitesse de l'arbre	4050 tr/min
Vitesse d'avance	6 m/min
Ø buse d'aspiration	100 mm
Puissance en continu S <sub>1</sub> 100 %	3,0 kW (4,0 ch)
Puissance S <sub>6</sub> 40 %	4,2 kW (5,7 ch)
Tension	400 V
Dimensions machine (L x P x H)	1110 x 600 x 1020 mm
Poids (env.)	180 kg
Réf.	08-1096

\* Avec extension de table

## Équipement standard:

- Arbre de rabot à couteau hélicoïdal avec 52 plaquettes réversibles en carbure
- Plaquettes réversibles en carbure de rechange (5 pcs)
- Affichage digital de hauteur de table
- Extension de table avec rouleaux

## Accessoires spéciaux:

	Réf.	excl. TVA
Plaquettes réversibles en carbure pour arbre hélicoïdal (10 p.)	15-1078	
Vis de rech. p. arbre de rabot. du couteau à spirale (10 p.)	15-1079	
Tournevis dynamométrique 6 Nm	15-1080	
Aspirateur DC 400 / 400 V	12-2060	
Aspirateur DC 500 E / 400 V	12-2066	
Flexible d'aspiration PU diam. 100 mm (6 m)	12-1077	
Châssis à roulettes universel MB 230	56-10700	
Mise en marche automatique ALV 10 / 1 M	12-1150	
Lubrifiant Waxilit 1 kg, pâte	54-1000	



# Raboteuse

# DH 410

Dès sa conception, la raboteuse DH 410 a été pensée pour offrir un maximum de sécurité, de stabilité, dans un design compact et convivial. Ce modèle dispose également d'un affichage digital pour un réglage précis de la hauteur de table.

- Résultats optimaux avec fonctionnement très silencieux de l'arbre à 4 fers à roulements de précision
- Table de rabotage sur colonne centrale et support pour un rabotage précis
- Affichage digital sur la manivelle graduée au 1/10 mm pour un réglage précis de la hauteur de table
- Bloc de rabotage à carter insonorisé pour un fonctionnement silencieux
- Table rectifiée pour les pièces jusqu'à 230 mm de hauteur
- Livré de série avec l'extension de table et les rouleaux intégrés
- Entraînement à chaîne pour une avance sûre et régulière des pièces
- Cliquets anti-retour massifs pour éviter le rebond des pièces
- Plusieurs dispositifs de sécurité: Interrupteur marche/arrêt avec déclencheur de mise sous tension, interrupteur de fin de course pour éviter le démarrage accidentel de la machine, point d'arrêt d'urgence



L'arbre à 4 fers à roulements de précision et le rouleau d'avance à denture droite assurent un rabotage de qualité



Table de rabotage avec guidage et support pour un rabotage précis des planches, baguettes, etc.



Entraînement à chaîne pour un mouvement régulier des rouleaux d'avance et de sortie



Réglage de hauteur de la table de rabotage au 1/10 mm avec affichage digital



## Caractéristiques techniques

DH 410

Largeur de rabot	410 mm
Hauteur de rabotage mini/maxi	5 - 230 mm
Dimensions table de rabotage	930* x 410 mm
Enlèvement par passe maxi	5 mm
Longueur de pièce mini	150 mm
Diamètre de l'arbre	95 mm
Nombre de fers	4
Vitesse de l'arbre	4050 tr/min
Vitesse d'avance	6 m/min
Ø buse d'aspiration	100 mm
Puissance en continu S <sub>1</sub> 100 %	3,0 kW (4,0 ch)
Puissance S <sub>6</sub> 40 %	4,2 kW (5,7 ch)
Tension	400 V
Dimensions machine (L x P x H)	1110 x 710 x 1020 mm
Poids (env.)	239 kg
Réf.	08-1107

\* Avec extension de table

## Équipement standard:

- Fers HSS
- Gabarit de réglage des fers
- Affichage digital de hauteur de table
- Extension de table avec rouleaux

## Accessoires spéciaux:

	Réf.	excl. TVA
Fers 410 x 30 x 3 mm, prix à l'unité	15-1016	
Arbre hélicoïdal de rabot à 72 plaquettes carbure	15-10811	
Carbure plaquettes réversibles pour arbre de rabot hélicoïdal (10 p.)	15-1078	
Aspirateur DC 400 / 230 V	12-2055	
Aspirateur DC 500 E / 400 V	12-2066	
Flexible d'aspiration PU diam. 100 mm (6 m)	12-1077	
Châssis à roulettes universel MB 230	56-10700	
Mise en marche automatique ALV 10 / 1 M	12-1150	
Lubrifiant Waxilit 1 kg, pâte	54-1000	

**BERNARDO**  
www.bernardo.it  
**SEMIPROFESSIONAL**

# Raboteuse

# TP 410 N

La raboteuse TP 410 N est équipée de série d'un variateur permettant d'adapter la vitesse d'avance de manière optimale à la pièce. Ce modèle dispose également d'un affichage digital pour un réglage précis de la hauteur de table.

- Vitesse d'avance réglable de 5 à 7 m/min grâce à la boîte à variateur
- Affichage digital sur la manivelle gradué au 1/10 mm pour un réglage précis de la hauteur de table
- Table rectifiée, hauteur réglable par manivelle
- Rabotage parfaitement plan grâce à la table à colonne centrale et support
- Entraînement à chaîne pour une avance sûre et régulière des pièces
- Robuste bloc de rabotage assurant un travail de précision
- Interrupteur marche/arrêt avec bobine à manque de tension

**BERNARDO**  
www.bernardo.at  
**SEMI-PROFESSIONAL**



Table rectifiée pour les pièces jusqu'à 225 mm de hauteur. Lecture directe de la hauteur réglée sur la graduation



Table indéformable guidée par colonne centrale et support latéral



L'avance de la pièce est assurée par un entraînement à chaîne très stable. Vitesse d'avance variable 5 - 7 m/min.



Robuste bloc de rabotage avec arbre de 70 mm pour un résultat parfaitement plan



**Affichage digital de hauteur de table**

**Variateur de vitesse d'avance**

## Caractéristiques techniques

## TP 410 N

Largeur de rabot	406 mm
Hauteur de rabotage mini/maxi	5 - 225 mm
Dimensions table de rabotage	600 x 406 mm
Enlèvement par passe maxi	4 mm
Longueur de pièce mini	125 mm
Diamètre de l'arbre	70 mm
Nombre de fers	3
Vitesse de l'arbre	5500 tr/min
Vitesse d'avance, stufenlos	5 - 7 m/min
Ø buse d'aspiration	100 mm
Puissance en continu S <sub>1</sub> 100 %	3,0 kW (4,0 ch)
Puissance S <sub>6</sub> 40 %	4,2 kW (5,7 ch)
Tension	400 V
Dimensions machine (L x P x H)	750 x 680 x 1005 mm
Poids (env.)	160 kg
Réf.	08-1104

## Équipement standard:

- Fers HSS
- Gabarit de réglage des fers
- Affichage digital de hauteur de table
- Avance en continu

## Accessoires spéciaux:

	Réf.	excl. TVA
Fers HSS 410 x 25 x 3 mm, prix à l'unité	15-1017	
Gabarit de réglage des fers HML	08-1500	
Aspirateur DC 500 E / 400 V	12-2066	
Flexible d'aspiration PU diam. 100 mm (6 m)	12-1077	
Châssis à roulettes universel MB 230	56-10700	
Lubrifiant Waxilit 1 kg, pâte	54-1000	
Mise en marche automatique ALV 10 / 1 M	12-1150	

# Raboteuse avec arbre de rabot hélicoïdal

# DH 410 S

- Réduction des contraintes liées au bruit (de 50 % environ) grâce à un arbre de rabot à couteau hélicoïdal de série et une durée de vie utile des couteaux jusqu'à 20 fois plus longue (grâce aux plaquettes réversibles en carbure réutilisables quatre fois)
- Avantage des plaquettes réversibles en carbure : en cas de détérioration, les couteaux individuels peuvent être remplacés ou pivotés
- Table de rabotage sur colonne centrale et support pour un rabotage précis
- Les couteaux en carbure garantissent des résultats de rabotage sans fissures et des surfaces d'une qualité optimale pour tous les types de bois
- Table rectifiée pour les pièces jusqu'à 230 mm de hauteur
- Livré de série avec l'extension de table et les rouleaux intégrés
- Entraînement à chaîne pour une avance sûre et régulière des pièces
- Plusieurs dispositifs de sécurité: Interrupteur marche/arrêt avec déclencheur de mise sous tension, interrupteur de fin de course pour éviter le démarrage accidentel de la machine, point d'arrêt d'urgence



Les roulements de haute précision de l'arbre de rabot à couteau hélicoïdal et le cylindre d'insertion à denture droite assurent les meilleurs résultats de rabotage.

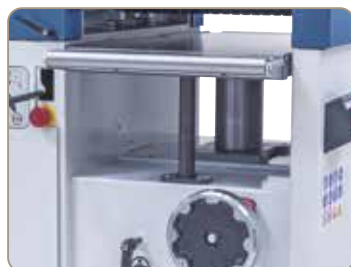


Table de rabotage avec guidage et support pour un rabotage précis des planches, baguettes, etc.



Entraînement à chaîne pour un mouvement régulier des rouleaux d'avance et de sortie



Réglage de hauteur de la table de rabotage au 1/10 mm avec affichage digital



**BERNARDO**  
www.bernardo.it  
**SEMIPROFESSIONAL**

## Caractéristiques techniques

DH 410 S

Largeur de rabot	410 mm
Hauteur de rabotage mini/maxi	5 - 230 mm
Dimensions table de rabotage	930* x 410 mm
Enlèvement par passe maxi	5 mm
Longueur de pièce mini	150 mm
Diamètre de l'arbre	95 mm
Plaquettes réversibles en carbure	72
Vitesse de l'arbre	4050 tr/min
Vitesse d'avance	6 m/min
Ø buse d'aspiration	100 mm
Puissance en continu S <sub>1</sub> 100 %	3,0 kW (4,0 ch)
Puissance S <sub>6</sub> 40 %	4,2 kW (5,7 ch)
Tension	400 V
Dimensions machine (L x P x H)	1110 x 710 x 1020 mm
Poids (env.)	239 kg
Réf.	08-1108

\* Avec extension de table

## Équipement standard:

- Arbre de rabot à couteau hélicoïdal avec 72 plaquettes réversibles en carbure
- Plaquettes réversibles en carbure de rechange (5 pces)
- Affichage digital de hauteur de table
- Extension de table avec rouleaux

## Accessoires spéciaux:

	Réf.	excl. TVA
Plaquettes réversibles en carbure pour arbre hélicoïdal (10 p.)	15-1078	
Vis de rech. p. arbre de rabot. du couteau à spirale (10 p.)	15-1079	
Tournevis dynamométrique 6 Nm	15-1080	
Aspirateur DC 400 / 230 V	12-2055	
Aspirateur DC 500 E / 400 V	12-2066	
Flexible d'aspiration PU diam. 100 mm (6 m)	12-1077	
Châssis à roulettes universel MB 230	56-10700	
Mise en marche automatique ALV 10 / 1 M	12-1150	
Lubrifiant Waxilit 1 kg, pâte	54-1000	



- Disposition ergonomique des éléments de commande à l'avant de la machine
- Table massive de série avec deux rouleaux d'avance motorisés
- Vitesse d'avance variable de 5 à 18 m/min
- Bâti en fonte grise sans vibrations pour un fonctionnement silencieux
- Réglage d'épaisseur de passe par affichage digital au 1/10
- Table motorisée pour un réglage de hauteur rapide et simple
- De série avec deux buses d'aspiration diam. 150 mm
- Rouleaux de table réglables, indispensable pour le rabotage du bois fraîchement scié ou humide
- Bloc de rabotage à carter insonorisé pour un fonctionnement silencieux
- Cliquets anti-retour massifs pour éviter le rebond des pièces



Table équipée de deux rouleaux à réglage fin pour une avance régulière des pièces.



Robuste bloc de rabotage avec arbre 4 fers de précision de 120 mm, garantit un résultat net même en cas de forte charge.



Entraînement à chaîne pour un mouvement régulier des rouleaux d'avance et de sortie.



Table massive en fonte grise motorisée, hauteur réglable de 4 à 300 mm. Réglage de hauteur par 4 broches largement dimensionnées, avec quatre guidages linéaires de précision supportant les plus fortes charges.



Rouleau d'avance segmenté et traverse pneumatique pour raboter simultanément des pièces d'épaisseur différente.



Grâce au convertisseur de fréquence, la vitesse d'avance des rouleaux d'avance et de sortie s'adapte parfaitement à la pièce pour un résultat précis.

## Caractéristiques techniques

## TP 630 D

Largeur de rabot	630 mm
Hauteur de rabotage mini/maxi	4 - 300 mm
Dimensions table de rabotage	1200 x 630 mm
Rouleaux de table	2 Stk.
Enlèvement par passe maxi.	10 mm
Longueur de pièce mini	300 mm
Diamètre de l'arbre	120 mm
Nombre de fers	4
Vitesse de l'arbre	5000 tr/min
Vitesse d'avance, variable	5 - 18 m/min
Ø buse d'aspiration	2 x 150 mm
Puissance en continu S <sub>1</sub> 100 %	7,5 kW (10,0 ch)
Moteur d'avance	1,5 kW (2,0 ch)
Moteur de table	0,37 kW (0,50 ch)
Dimensions machine (L x P x H)	1150 x 1240 x 1500 mm
Poids (env.)	1250 kg
Réf.	08-1126

Dès sa conception, la raboteuse TP 630 D a été pensée pour offrir un maximum de sécurité, de stabilité, dans un design compact et convivial. Son équipement de base très complet assure à l'utilisateur un rapport qualité-prix optimal.

# TP 630 D



Disposition ergonomique des éléments de commande, lecture de la hauteur de table sur affichage digital.

Positionnement électronique de la table d'épaisseur



Positionnement électronique de la table d'épaisseur de série, au moyen d'un clavier et d'un affichage numérique.



Cylindres de table d'épaisseur en standard

Cylindre d'entrée segmenté

## Équipement standard:

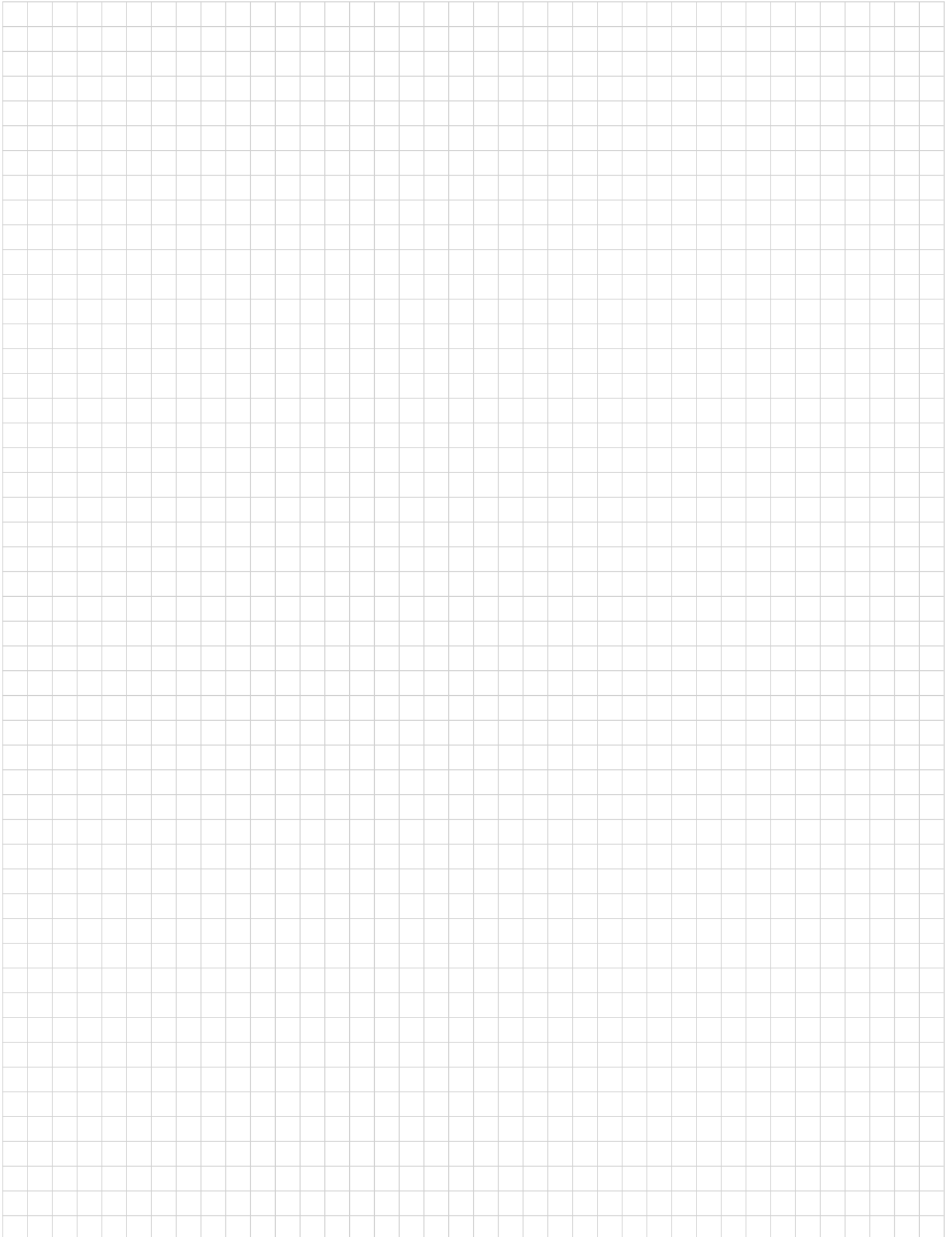
- Fers HSS
- 1 rouleau de table motorisé
- Rouleau d'avance segmenté
- Affichage digital pour le réglage de la table
- Blocage de table
- 2 buses d'aspiration 150 mm
- Variateur de vitesse d'avance
- Table à quadruple guidage
- Réglage motorisé de hauteur de table

Vitesse d'avance en continu

**BERNARDO**  
www.bernardo.at  
**PROFESSIONAL**

**BERNARDO**  
www.bernardo.at

Notes







Votre revendeur

***BERNARDO***<sup>®</sup>  
www.bernardo.at

**PWA Handelsges.m.b.H.**  
4020 Linz | Nebingerstraße 7a | Austria  
phone: +43.732.66 40 15 | fax: +43.732.66 40 15-9  
e-mail: bernardo@pwa.at | www.bernardo.at